Amigoe VANDAAG



RAYMOND BENTOERA
...kritiek...

Sintimentu di Otrobanda: nan a pone nos un banda

Amigoe

104E JAARGANG — NO.: 283

MAANDAG 7 DECEMBER 1987

Nieuws in vogelvlucht

MANILA — De vroegere Filipijnse minister van Financien Ongpin is vandaag dood aangetroffen in zijn kantoor in Manila. De politie zoekt nog uit of hij zelfmoord heeft gepleegd danwel is doodgeschoten.

*****

AMSTERDAM — De koersen op de effectenbeurs van Tokyo is vandaag bij een rustige handel omlaag gegaan. De Nikkei- index zakte met 86,89 punten tot 22.586,52 punten. In Hongkong was de daling groter. De dollarkoers hield zich in het Verre Oosten rustig en in Amsterdam werd rond het middaguur een koers van 1,8810 Ned. gulden genoteerd tegen een slotkoers vrijdag van 1,8710 gulden.

*****

LA CORUNA — Minstens 23 Chinese zeelieden zijn zaterdag omgekomen toen brand hen overviel tijdens hun slaap. Dit gebeurde ter hoogte van noord Spanje aan boord van de onder Panamese vlag varende Cason; slechts 8 konden door schepen en helicopters worden gered uit het koude zeewater. De oorzaak der brand is niet bekend. De reddings- operatie werd door zware storm bemoeilijkt. De Caso was onderweg van Rotterdam naar Shanghai. In Hamburg zou het schip uiterst giftige chemicaliën hebben geladen. Wat het schip precies vervoerde wist alleen de kapitein, die echter is overleden. De brand, zo bleek, heeft uiterst snel om zich heen gegrepen.

*****

MANILA — In de hoofdstad van de Filipijnen is het leger vandaag in de hoogste staat van paraatheid gebracht na een aanslag op 4 mensen, die aan 2 van hen het leven kostte. Een van de slachtoffers is de kandidaat van de regerings- coalitie voor de verkiezingen van burgemeesters en provinciale gouverneurs. Ruim 10.000 soldaten zijn paraat ivm de conferentie van 6 Zuidoostaziatische landen (ASEAN) volgende week in Manila.

*****

BAYRUT — Eenheden van de door Israel gesteunde Zuidlibanese militie SLA hebben een grote aanval afgeslagen van 120 pro- Iraanse guerrilla- strijders, die raketten en lichte automatische wapens gebruikten. Men viel Niha aan, op 34 km vanaf Bayrut. Er kwamen 3 SLA- ers om en 7 guerrilleros.

*****

ANKARA — Twee medio november opgepakte Turkse communistische leiders hebben voor de rechtbank verklaard dat zij tijdens hun verhoor door de politie zijn gemarteld. Zij werden bij terugkeer in Turkije na 7 jaar ballingschap aangehouden.

*****

VICTORIA — De 65.000 inwoners van de Seychellen kozen zich zondag een nieuw parlement. Men kent een 1 partijen- systeem. De zittingsduur is 4 jaar.

*****

OTTAWA — De VS en Canada zijn het eens geworden over de juridische tekst die een onderlinge geheel vrije handel moet garanderen. De tekst werd niet vrijgegeven. De handel tussen beide landen bedraagt 124,5 miljard dollar. Eerdere teksten behelsten het voorstel de invoerrechten in 10 jaar beginnende 1 januari 1989 geleidelijk af te schaffen. Verder wordt er een instantie ingesteld die de handels- geschillen op moet lossen.

*****

WASHINGTON — VS stralingsdeskundige Gale heeft een nieuwe behandeling ontdekt voor slachtoffers van radioactieve straling. Proeven op slachtoffers van de recente ramp in het Braziliaanse Goiania hebben succes gehad. De patienten kregen een hormoon toegediend dat de deling van beenmergcellen bespoedigt. De beenmergcellen zorgen voor de aanmaak van witte bloedcellen die op hun beurt noodzakelijk zijn voor de bestrijding van infecties en het stollen van bloed.

*****

DHAKA — Een protestactie tegen de regering heeft vandaag het openbare leven in de Bengalese hoofdstad Dhaka stilgelegd. De staking begon 8 uur nadat president Ershad het 330 zetels tellende parlement had ontbonden. Volgens de grondwet moeten er na onbinding van het parlement binnen 3 maanden verkiezingen gehouden worden.

*****

CHICAGO — De internationale commissie die onderzoekt of president Waldheim van Oostentijk zich tijdens WOII schuldig heeft gemaakt aan misdaden tegen de menselijkheid heeft nieuw bewijs- materiaal gekregen. Het zal Waldheim dwingen het presidentschap neer te leggen.

JOODSE DEMONSTRATIES AAN VOORAVOND TOP

Thatcher bespreekt met Gorbatjov SDI- voorstel

Amerikaanse conservatieven keren zich van Reagan af

WASHINGTON/MOSKOU — "President Reagan is een nuttige idioot voor de Sovjet- propaganda" is een van de uitspraken die te horen waren op een bijeenkomst van een lobby van conservatieve Amerikanen die het INF- akkoord ziet als verraad aan de koude oorlogspolitiek waarvoor zij hebben gestemd toen zij president Reagan als president kozen. Sovjetpartijleider Michail Gorbatsjov is vanmorgen op het vliegtuig gestapt richting Washington waar dinsdag het INF- akkoord getekend zal worden. Gorbatsjov maakt een tussenstop in Londen, waar premier Margareth Thatcher hem een compromis voorstel zal doen inzake het Amerikaanse SDI onderzoek. Zowel in Washington als Moskou werd aan de vooravond van de Top geprotesteerd door joden die aandringen op het recht van vrije emigratie van Sovjetrussische joden.

Functionarissen van het Witte Huis houden vol dat president Reagan een "anti- communistische realist" is gebleven maar de ultra- conservatieven in Reagans Republikeinse partij vragen zich af waar de Reagan is gebleven die de Sovjetunie ooit uitmaakte voor "het rijk van het kwaad" en die jarenlang campagne voerde tegen elke vorm van wapenbeheersing. De conservatieven geloven dat Reagan de geschiedenis wil ingaan als een vredesstichter. "Ronald Reagan is helaas een zeer zwakke man met een sterke vrouw en een sterke staf. Hij is een nuttige idioot van de Sovjet- propaganda" zei Howard Phillips van de Anti Appeasement Alliance, de lobby van Amerikaanse conservatieven. Witte Huis woordvoerder Marlin Fitzwater deed de aanvallen van de alliantie af met de opmerking: "Dit zijn mensen die Ronald Reagan nooit hebben gesteund".

ANTI-INF

Reagen op zijn beurt heeft niets nagelaten om de, blijkbaar opeens naar zijn mening, te conservatieve achterban op stang te jagen. Nadat hij eerst had gezegd dat Gorbatsjov anders was dan vroegere Sovjetleiders omdat hij geen voorstander was van een "communistische wereldstaat" noemde hij de tegenstanders van het INF akkoord "mensen die in wezen diep in hun hart geloven dat oorlog onvermijdelijk is en dat er oorlog moet komen tussen de twee supermachten".

Ook de Republikeinse presidents- kandidaten distantieren zich van Reagans ideeen: vier van de zes kandidaten zijn tegen het INF- akkoord. Niet in de laatste plaats omdat ze denken dat het zal worden opgevolgd door een verregaand akkoord over intercontinentale kernwapens.

Om het INF- akkoord dat morgen getekend word geratificeerd te krijgen, moeten 67 van de 100 senatoren voor stemmen. De Democraten zijn 55 in getal en steunen het INF- akkoord. De president zal naar nu blijkt nog heel wat moeten lobbyen om 12 Republikeinen van zijn eigen partij over de streep te trekken. De Anti Appeasement Alliance probeert nu de nadruk te leggen op de kwesties Afghanistan en de emigratie van joden uit de Sovjetunie. Of Reagan er tijdens de Top met Reagan in zal slagen op deze punten zijn conservatieve tegenstanders de wind uit de zeilen te nemen blijft nog de vraag.

JODEN

Aan de vooravond van de Top sprak president Reagan een menigte van ruim 200.000 joden toe die in Washington betoogden voor het recht op vrije emigratie van Sovjetrussische joden. Hij beloofde bij Gorbatsjov aan te dringen op "volledige vrijheid van religie" en op het "recht te emigreren". In Moskou maakte politie in burger een vroegtijdig einde aan een demonstratie van een handjevol Sovjetrussische joden die pleitten voor een uitreis- visum.

Michail Gorbatsjov onderbreekt zijn vlucht naar Washington in Londen voor een kort onderhoud met de Britse premier Thatcher. Volgens de Britse kranten zal Thatcher Gorbatsjov een compromis- voorstel doen inzake het Amerikaanse SDI onderzoek naar een raketafweersysteem in de ruimte. Zij heeft het voorstel aan Reagan voorgelegd die ermee ingestemd heeft.

SDI-TIJDSCHEMA

Volgens de kranten heeft Thatcher de mogelijkheid geopperd dat de VS en de Sovjetunie een tijdschema afspreken voor hun onderzoek naar satellieten, raketten en andere moderne wapens die ballistische raketten kunnen waarnemen en uitschakelen. Een tijdschema zou bij beide partijen de vrees kunnen wegnemen dat de ander naar militaire superioriteit streeft. Daardoor zouden zij het wellicht ook gemakkelijk eens kunnen worden over vermindering van de strategische kernwapens voor de lange afstand.

Volgens de Sunday Times is het Sovjetrussische SDI- programma overigens verder gevorderd dan algemeen wordt aangenomen. Ongeveer 250.000 mensen zouden bij dit project betrokken zijn dat jaarlijks 2 miljard dollar ter beschikking staat. Moskou zou al lasers hebben gestationeerd die satellieten buiten gebruik kunnen stellen.

Kuwayt neemt meer BP-aandelen over

LONDEN — Kuwayt heeft zijn belangen in British Petroleum vergroot. Het Arabische land zou ditmaal ongeveer één procent van de BP- aandelen hebben gekocht. Daarmee beschikt men nu over ruim elf procent van de aandelen waarmee men de grootste aandeelhouder van deze olie- gigant is geworden.

Le Pen terug

Landen onmogelijk gemaakt

DIORT DE FRANCE — De ultra- rechtse Franse politicus Jean Marie Le Pen heeft geen kans gekregen Martinique te bezoeken met een aantal "rechtse Europeanen". Betogers hadden namelijk kans gezien de landings- baan van het vliegveld Lamentin te bereiken zodat een veilige landing van het vliegtuig met Le Pen aan boord niet gegarandeerd was.

Op het vlakbij gelegen Guadeloupe kwam Le Pen ook niet verder dan het vliegveld. Hij is daarop teruggekeerd naar Parijs.

Ongeveer achthonderd demonstranten drongen zondag door tot de landings- banen van Lamentin. In de directe nabijheid van deze banen stonden nog eens twaalfhonderd tegenstanders van het bezoek van Le Pen, die de leiding heeft van de extreem- rechtse partij Front National. Voor de landing van de Boeing- 747 van Air France was het als gevolg van deze situatie niet veilig genoeg, zo lieten de autoriteiten weten. Vandaar dat tot sluiting van het vliegveld werd besloten.

Het lijntoestel zette daarop koers naar Guadeloupe, een half uur vliegen. Daar had men ondertussen de luchthaven afgegrendeld voor betogers die naar het vliegveld waren getrokken toen bekend werd dat Le Pen in aankomst was. Dit was via de radio omgeroepen. Een paar uur na de landing vertrok het vliegtuig weer met aan boord Le Pen en een veertigtal andere passagiers. Hun bestemming was Parijs.



WUKRO — Hongerende Etiopiërs nemen in de Noordetiopische stad Wukro voedselhulp in ontvangst, die door een konvooi met elf vrachtwagens is aangevoerd. Het konvooi heeft er vijf dagen over gedaan om de tweehonderd ton voedsel over een afstand van 263 kilometer te vervoeren. De distributie van voedsel stuit op grote moeilijkheden omdat rebellen van de verzets- bewegingen in de twee noordelijke provincies Eritrea en Tigray de konvooien aanvallen. Rebellen hebben de afgelopen weken al tientallen vrachtwagens met voedsel vernietigd omdat ze vermoeden, dat het regeringsleger voedsel- konvooien gebruikt om wapens te vervoeren.

Surinaamse leger neemt initiatief Moederbond over

Oproep tot herdenking Decembermoorden

PARAMARIBO — Het bestuur van de Surinaamse vakbond, de Moederbond, heeft een oproep gedaan om dinsdag de dood te herdenken van zijn voorzitter, Cyrill Daal, een van de vijftien slachtoffers van de decembermoorden in 1982. Kennelijk als reactie hierop heeft het Surinaamse leger opgeroepen diezelfde dag de "nationale helden" te herdenken "die gevallen zijn in de strijd voor de soevereiniteit van Suriname".

De moorden op 8 december 1982, toen vijftien vooraanstaande opponenten van het bewind- Bouterse werden gedood, brachten een hevige schok teweeg in de Surinaamse gemeenschap. De slachtoffers zijn de afgelopen jaren in het openbaar nauwelijks op grote schaal herdacht. Na de enorme overwinning van de "oude" politieke partijen bij de verkiezing van 25 november wil de Moederbond nu zijn omgekomen voorzitter met openbare bijeenkomsten eer bewijzen. In kranten- advertenties is opgeroepen deel te nemen aan de herdenkings- activiteiten.

Nadat de oproep van de Moederbond bekend was geworden liet het leger weten dinsdag ook "allen die vanaf 25 februari 1980 zijn gevallen in de strijd voor de souvereniteit van Suriname" worden herdacht. Deze "nationale helden" zullen worden geëerd door kransleggingen en een militaire mars van de Memre- Boekoekazerne naar het monument van de revolutie.

Het Surinaamse dagblad "De Ware Tijd" schreef vandaag beide manifestaties te betreuren. "8 December is een datum die nog grote emoties oproept. Een paar jaar lang werd er alleen maar fluisterend over gesproken. Dit jaar lijkt de herdenking echter een confrontatie te worden. Herdenking is op haar plaats, maar dan met ingetogenheid. Wat wij nu zien gebeuren is het organiseren van onrust", aldus de krant.

MONTEVIDEO — De inflatie in Uruguay bedroeg in november 4,41 procent. Over de voorbije twaalf maanden komt de inflatie uit op 59,08 procent.

Sinterklaas op Promenade:

Goedheiligman boos, ouders en kinderen ook

SAN NICOLAS — Door de organisatoren van het Sinterklaas- feest voor de jeugd op de Promenade werd aangifte gedaan, dat onbevoegden er met ruim honderd Sinterklaas- geschenken vandoor waren gegaan.

Codesan had op de Promenade een feest voor de jeugd georganiseerd, dat door omstandigheden veel te laat begon. Met Sinterklaas ontstond bij het begin een nog al stevige discussie tussen de ouders van de kinderen en de goede Sint. Op verzoek hadden de ouders zelf de geschenken gekocht en afgeleverd, doch Sinterklaas — die vermoedelijk zijn bril was vergeten — deelde die geschenken maar raak uit. Toen hij op zijn fouten werd gewezen, werd de goede Sint zo boos, dat hij vertrok. Tot overmaat van ramp viel ook nog de stroom uit, waarna de kinderen, die geen geschenk hadden gehad, zelf maar hun geschenken gingen halen. Ook de ouders lieten zich niet onbetuigd bij het "halen" van geschenken.

De organisatoren, die het feest met de beste bedoelingen organiseerden, waren zeer ontstemd over het optreden van Sinterklaas alsmede het feit, dat na zijn vertrek ruim honderd geschenken werden gestolen.

Izaguirre nieuwe secretaris van AD

CARACAS — Senator Alejandro Izaguirre heeft de taak op zich genomen van secretaris van de Venezolaanse regerings- partij Accion Democratica.

Hij is de opvolger van senator en vakbonds- leider Manuel Penalvare die uit partij- fuctie werd ontheven. Tot het ontslag van Penalvare en zijn vervanging door Izaguierre werd besloten door het Nationale comite- bestuur. Een en ander hangt samen met aanpassingen binnen het partij- kader met het oog op de volgend jaar te houden presidents- verkiezingen. Het was bij AD nog nooit voorgekomen dat men de partij- secretaris ontsloeg. Het ontslag was nodzakelijk wegens de keuze van Penalver voor senator Octavio Lepage tijdens diens campagne binnen de partij voor de partij- kandidatuur voor het presidentschap.

Voor besprekingen

Directeurs-kandidaten voor ITC deze maand op Curaçao

WILLEMSTAD — Nog voor het einde van het jaar zullen twee kandidaten voor de functie van directeur van het International Trade Center (ITC) naar Curaçao komen voor overleg. Er zijn in totaal tien kandidaten geselecteerd uit de meer dan honderd personen die een ingehuurde "headhunter" geschikt achtte voor deze functie. De twee beste kandidaten komen naar Curaçao voor verdere besprekingen. Mochten die op niets uitlopen, worden de twee volgende op de lijst uitgenodigd.

Dat verklaarde president commissaris Luis Santine van het ITC desgevraagd tegenover de Amigoe. De huidige directeur, Pieter Hanrath, zal begin volgend jaar aftreden omdat de samenwerking met de Raad van Commissarissen niet goed gaat. Beide partijen wilden over dat conflict weinig loslaten, maar de Amigoe begreep dat een te grote bemoeienis van de RvC met het dagelijkse beleid van het ITC, voor Hanrath reden is om te vertrekken. Luis Santine zei hierover in eerdere verklaringen dat een project van omvang als het ITC inderdaad vereist dat een Raad van Commissarissen meer te maken heeft met het dagelijks beleid dan bij een kleiner bedrijf. Dat zal met de nieuwe directeur vantevoren duidelijk besproken worden, om deze problemen in de toekomst te vermijden.

Het adviesbureau Arthur D. Little werd enige tijd geleden door de Raad van Commissarissen benaderd. Deze zocht een zogenaamde "headhunter" om kandidaten aan te trekken. In het begin werden meer dan honderd potentiele kandidaten gevonden waaruit de "headhunter" er tien geselecteerd heeft. Deze tien beschikken allemaal over de vereiste papieren en ervaring maar hebben elk hun sterke en zwakke punten. Alle tien kandidaten zijn Amerikaans en hebben interesse voor de baan bij het ITC.

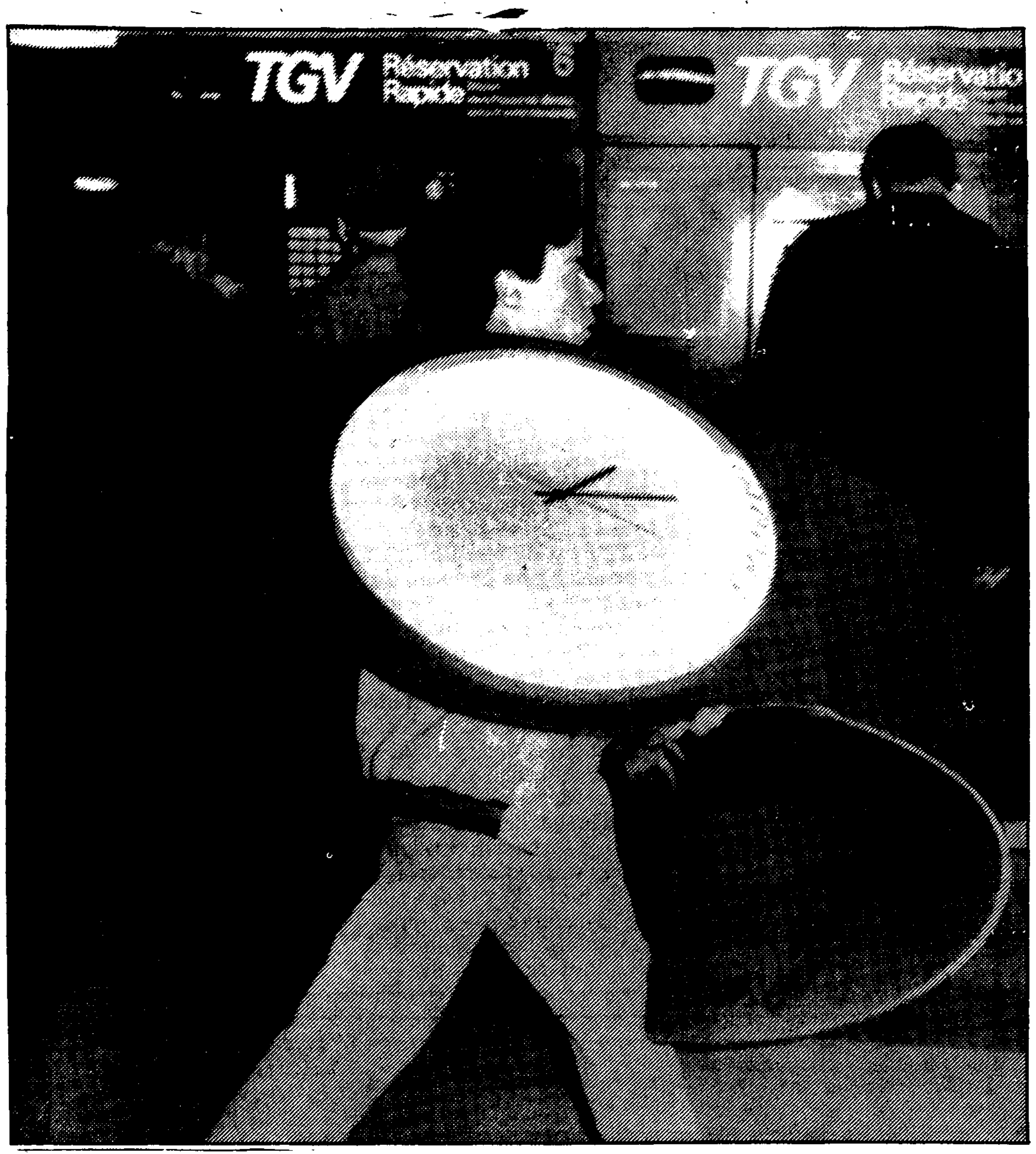
De twee beste kandidaten komen deze maand naar Curaçao voor gesprekken met de commissarissen van het ITC. Mochten die gesprekken op niets uitlopen, zullen andere kandidaten uitgenodigd worden voor een gesprek. De streefdatum om een nieuwe directeur op de post te hebben is 1 maart 1988. Luis Santine sprak de hoop uit dat begin januari een beslissing genomen kan worden. Naar gelang het opzegtermijn van de nieuwe directeur, zal deze dan zo snel mogelijk beginnen. Het is namelijk zaak om hem voor de opening van het ITC, in juli 1988, ingewerkt te hebben.

In Hondurese cocaïne-zaak negen aanhoudingen

TEGUCIGALPA — Negen verdachten zijn vermoedelijk betrokken geweest bij de zending van 3.680 kilo cocaine naar de Verenigde Staten, welke partij een waarde vertegenwoordigde van 350 miljoen dollar.

Districts- rechter Miguel Angel Izaguirre van de belangrijkste Hondurese kustplaats Tela heeft een aanhoudings- bevel uitgevaardigd tegen onder meer zes Hondurezen in verband met deze zaak. Daarbij zouden ook een Spanjaard, een Peruaan en een Nicaraguaan betrokken zijn geweest. De zaak werd aan het licht gebracht door agenten van de Narcotica- dienst DEA van Amerika. Gedurende een half jaar is aan deze zaak gewerkt in nauw overleg met de Hondurese politie. De cocaine was afkomstig uit Colombia en had als bestemming Miami.

MENSEN



Deze groot uitgevallen versie van een POLSHORLOGE komt te hangen in het Gare de Lyon in Parijs. In totaal zullen 100 van dergelijke horloges de trein- reizigers bij de tijd houden.

*****

Een leraar uit Tilburg is op staande voet ontslagen omdat hij naast zijn baan als leerkracht aan een Katholieke school ook werkzaam was als fotograaf voor EROTISCHE mannenbladen. Deze neven-baan kwam aan het licht toen tijdens het Veronica televisieprogramma Pin Up Club de man in beeld kwam. Volgens het Schoolbestuur gaat het maken van erotische foto's niet samen met de rol als opvoeder op een basisschool.

*****

De olifant Mary is aan boord van het schip Tamaita Samoa aan de gevolgen van een ernstige ZEEZIEKTE overleden. Het kadaver van het dier is in de haven van Rotterdam van boord gehesen en vervolgens bij het destructiebedrijf Gekro gecremeerd. Het schip waarop Mary samen met nog een andere circus olifant aan boord was, was afkomstig van het staatje West- Samoa, een eiland in de omgeving van Nieuw Zeeland. De andere olifant werd niet ziek.

*****

De eiken- en dennebossen van Joegoslavie sterven op grote schaal aan ziekten en milieuvervuiling. Meer dan de helft van de eiken- en dennenbossen in Slovenie en Servie STERVEN aan chemische en biologische vervuiling en aan "andere stoffen". Als de wetenschap niet spoedig een oplossing vindt voor deze problematiek zijn de bossen van Joegoslavie ten dode opgeschreven, schrijft het Joegoslavische persbureau Tanjug. Bosbouw speelt een belangrijke rol in de Joegoslavische economie. Jaarlijks wordt voor rond 700 miljoen dollar aan hout en hout- produkten uitgevoerd.

*****

Terwijl de patient niets vermoedend op de operatietafel lag te slapen raakten de twee chirurgen die hem zouden behandelen slaags met elkaar. Eén van hen moest zich ná de vechtpartij door de ander laten behandelen voor de verwondingen die hij had opgelopen. De assistent- arts besloot zich niet met het gevecht te bemoeien en besloot de operatie af te maken. De twee chirurgen gingen met elkaar op de VUIST over de werkuren in het ziekenhuis. Als ze het gevecht niet waren begonnen en de operatie direct hadden uitgevoerd hadden de twee misschien iets eerder naar huis gekund.

*****

Tweelingen die experimenten hebben overleefd van Josef Mengele hebben een beloning uitgeloofd van een miljoen dollar voor de gevangenneming van de man die in Auschwitz de bijnaam had van ENGEL DES DOODS. Een anonieme Amerikaanse jood heeft een bedrag beschikbaar gesteld voor diegene die Mengele gevangen neemt en naar Jeruzalem brengt voor berechting. Algemeen wordt aangenomen dat Mengele dood is. Verwanten verklaarden dat Mengele in 1979 was verdronken in de buurt van Sao Paulo. Maar de internationale vereniging van tweelingen die de pseudo- wetenschappelijke experimenten van de kamparts hebben overleefd, gelooft dat niet. De voorzitter van de vereniging, Vera Kriegel, gelooft dat Mengele zijn eigen dood gefingeerd geeft. Eva Kor, die als kind van negen door Mengele aan experimenten werd onderworpen, verklaarde dat vier mensen Mengele na 1979 nog hebben gezien, tweemaal op een Portugees eiland in 1985 en tweemaal in de Verenigde Staten in 1981 en 1985. Mengele is verantwoordelijk voor de dood van 400.000 mensen.

*****

In Nederland zijn twee Iraanse politieke vluchtelingen aangehouden die voorbijgangers die hun handtekening onder een petitie hadden gezet, tot een minimale bijdrage van 25 gulden probeerden te DWINGEN. Omdat agenten in burger de mannen enige tijd in de gaten hadden gehouden zagen ze dat de mannen, voordat de handtekening werd geplaatst, het publiek foto's van gemartelde kinderen lieten zien. Volgens de politie verdienden de mannen met hun activiteiten in Zaandam zeker 1400 gulden.

*****

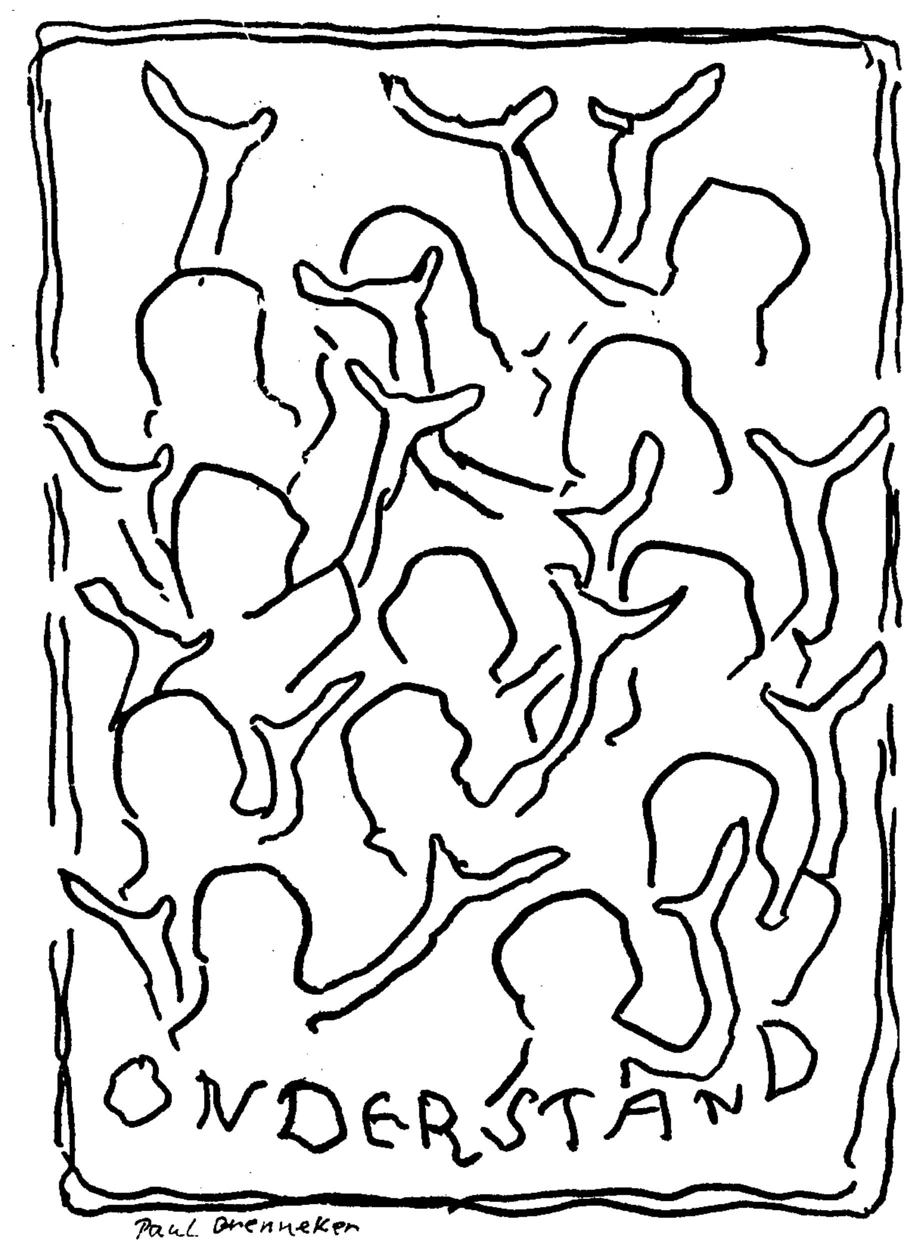
BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Where the river runs black* (*f*.5,- p.p.).

*****

TELECURAÇAO
MAANDAG: 16.30 Scooby Doo mysteries; 17.00 Cliffwood Avenue Kids; 17.30 The Big Blue Marble; 18.00 Awe mi ke un buki; 18.30 Contact Magazine; 18.45 Informe deportivo ku Hector Rosario; 19.00 Gezond sporten; 19.30 Sedukal; 19.45 Brindis; 20.00 Notisiero Tele-8; 21.00 Dallas; 22.00 Wega di Number; 22.10 Departamentu pa Kultura i Edukashon: «The World of Audubon»; 23.00 Sluiting.

DINSDAG: 16.30 Family Classics; 17.00 MTV Musical; 18.00 Obra di man ku Loupe; 18.30 Contact Magazine; 18.45 Informe deportivo ku Hector Rosario; 19.00 Kushina di oro ku Saida Hernandez; 19.15 Showbiz; 19.30 Sledge Hammer; 20.00 Notisiero Tele-8; 21.00 Enkuentro ku Paul de Windt; 21.30 Revista Deportivo ku Gonzalo Cuales; 22.00 Wega di Number; 22.10 Crime story; 23.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

*****



CURACAO AGENDA

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren.
De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

*****

WIT GELE KRUIS PRINSES MARGRIET (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947/81078; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; na 17.00 uur kunt u de zuster van de wacht bellen: zuster Pataca, tel.: 87342, pageboy 027-360.

*****

WIJKVERPLEGING CURAÇAO (Scharlooweg 110, tel.: 612040): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-18.00 uur; de wacht heeft zuster Gregorio, tel.: 675870, pageboy 027-345.

*****

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

*****

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

*****

BOTICA BANDABAO: dagelijks geopend van 08.00-19.00 uur.

*****

BOTICA ISLA (tel.: 663895): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zaterdag en zondag van 10.00-11.00 uur. Voor spoedgevallen na kantooruren gelieve zich te begeven naar de Verbandkamer.

*****

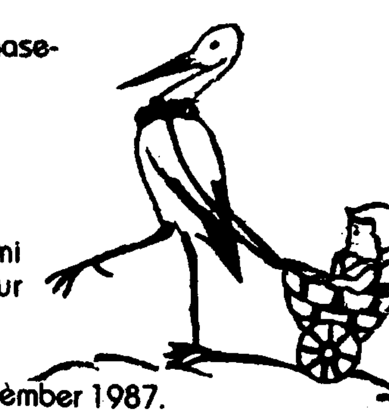
BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda: Curaçao, Breedestraat, tel.: 623575.
Punda: Cerrito, Winkelcentrum Promenade, tel.: 76155.

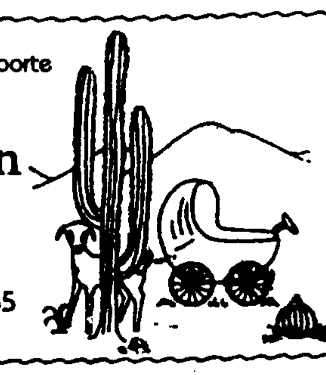
*****

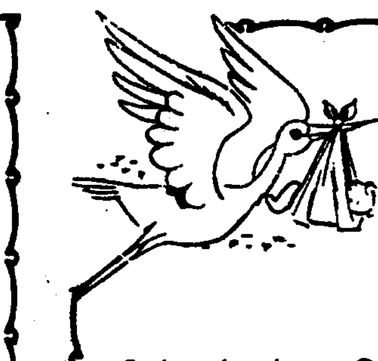
DIVERSEN
ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING
Brievengat: iedere maandag- en woensdagavond om 19.30 uur te Jirajaraweg 8, Centrum Devi Kundalini.
iedere woensdag- en vrijdagavond om 19.30 uur te **Openbare Basisschool Brievengat.**
Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro.
Kanga: iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxac, achter Kooyman.
Santa Rosa: iedere maandag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Aloëstraat 12.

WOMEN'S AGLOW KORSOU: 19.30 uur eerste vergadering - Centro Pro Arte.

*****







Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv
CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie:
I.M.Ph. de Maayer-Hollander.
Antillean News Holding NV
Hoofdredactie:
Ard Horvers (hoofdredacteur)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Monique van Meerwijk, Nancy van der Wal, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór tien uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Correspondent:
Gerard van Veen, Postbox 118, tel.: 873859 (Franse kant).

Abonnement en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel.: 23919.
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel, Papertrip Julianaluchthaven en Boekhandel Van Dorp/Eddine.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

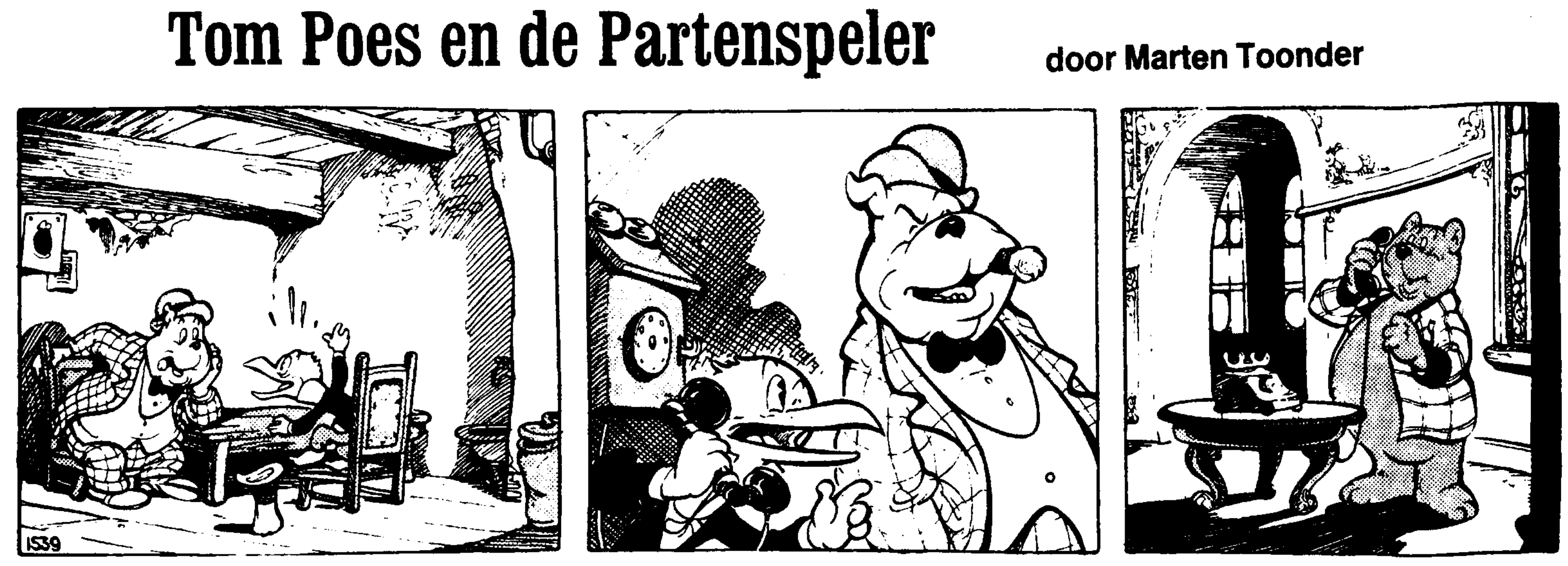
DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

Losse nummers 50 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NA*f*.80,15 per maand (luchtpost) of NA*f*.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Tom Poes en de Partenspeler

door Marten Toonder



1539 — Naast het mistroostig kamertje waar Tom Poes gevangen zat, zaten Super en Partenspeler om een wankele tafel hun plannen te bespreken.

"Kijk!" sprak de laatste, "Tom Poes is nu de enige erfgenaam van die Bommel. Dus wanneer die dikzak plotseling zou overlijden, zou het jongske al zijn geld erven. Maar omdat hij nog minderjarig is, zou zijn voogd dat geld moeten beheren. Een zorgelijke doch mooie taak!"

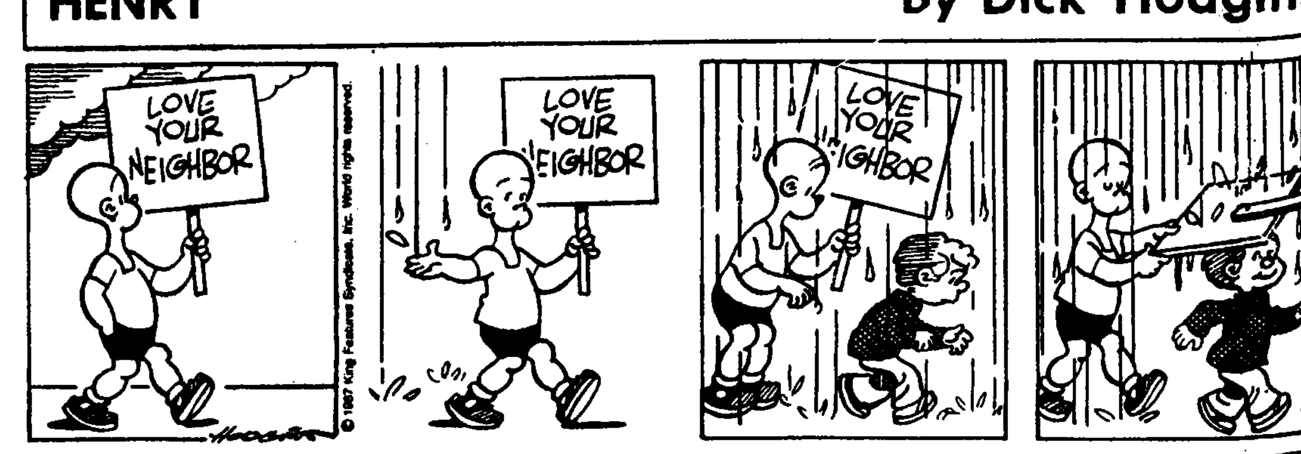
"Heel goed!" riep Super. "En jij bent die voogd, haha! Ik ben precies degene die je hebben moet, Plooike! We doen samen, ieder de helft. Ik houd een oogje op die Tom Poes en intussen maken we een einde aan die dikke. Prima!"

"Mooi!" hernam de heer Partenspeler. "Het doet me genoegen dat je de zaak zo vlug doorhebt. Ik zal nu beginnen om Bommel hierheen te lokken en jij klimt op het dak en laat iets zwaars op hem vallen wanneer hij komt. Aan de slag!"

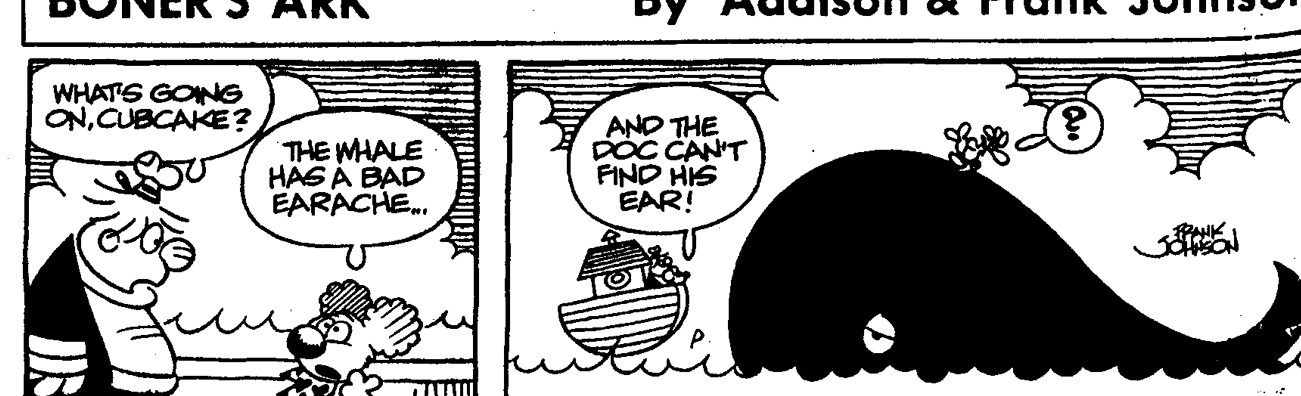
Zo kwam het, dat heer Bommel even later werd opgebeld en de bedroefde stem van Partenspeler uit de hoorn vernam. "Ik voel dat ik schuldig ben!" riep het ventje in het apparaat. "Ik ben slecht geweest tegen u, mijn weldoener. Hoe kunt u het mij ooit vergeven? Maar ach, ik ben een wees en heb nooit liefde gekend. Ik wil alles doen om het verleden ongedaan te maken. Ik zal het bloed uit mijn nagels werken om Tom Poes, dat lieve ventje, een zonnige jeugd te geven. Wanneer u mij maar vergiffenis wilde schenken. Ach, hoe mooi zou het zijn wanneer u hier wilde komen om te kijken hoe goed uw jonge vriend het heeft en misschien mij een klein woord ter opbeuring te geven?!"

Al luisterende was heer Bommel's gelaat opgeklaard. "Ik kom", zei hij, blij verrast.

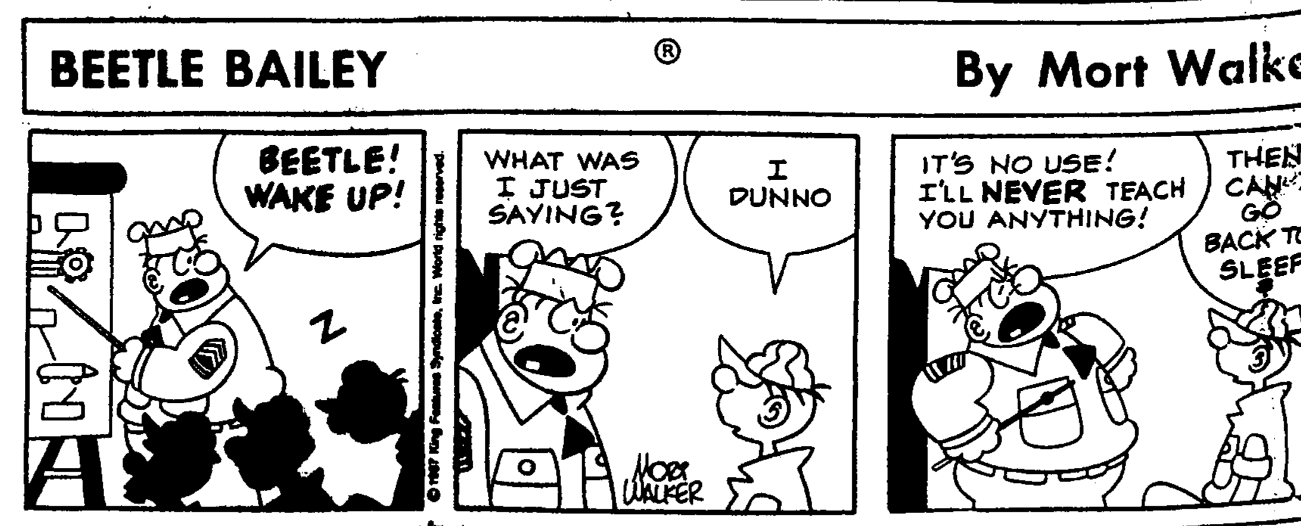
HENRY ® **By Dick Hodgins**



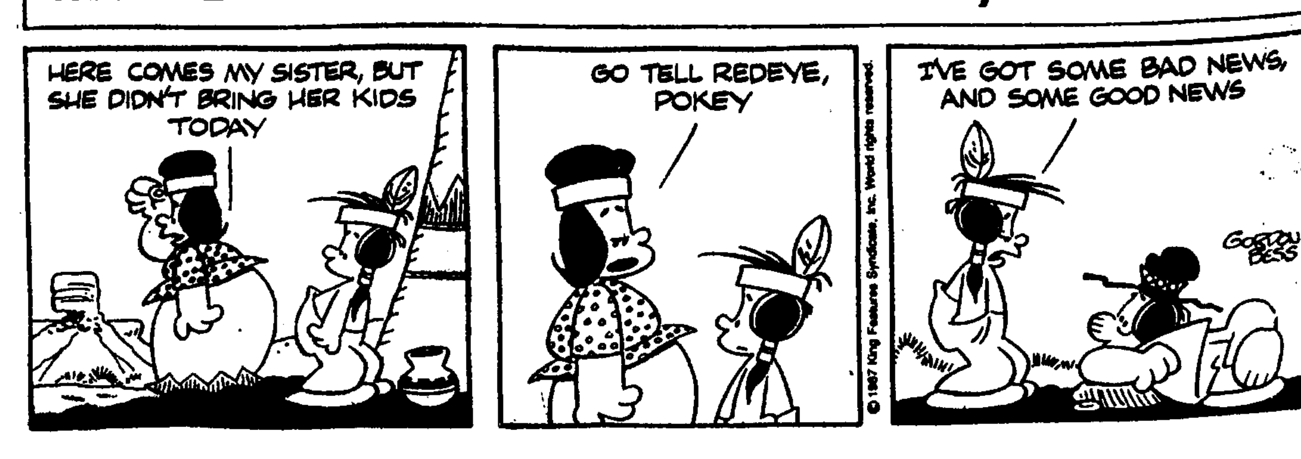
BONER'S ARK ® **By Addison & Frank Johnson**



BEETLE BAILEY ® **By Mort Walker**



REDEYE ® **By Gordon Bess**



Verkiezing gedeputeerde van Toerisme

Raadsleden trappen in val van Hueck



GEORGE HUECK
...val...

WILLEMSTAD — Voormalig gedeputeerde van Toerisme, George Hueck was er vanmorgen kennelijk op uit om de aftredende en nieuwe gedeputeerde van Toerisme, een politieke hak te zetten. Daar trapten alle raadsleden met open ogen in, terwijl voorzitter Ronald Casseres van de eilandsraad na afloop liet weten, wel van de gevolgen op de hoogte te zijn geweest, maar zijn mond te hebben gehouden omdat "alle raadsleden dat toch moeten weten".

Tijdens de openbare eilandsraads- vergadering vanmorgen, stelde SI- raadslid George Hueck voor de ontslagbrief van Reintje Martina als gedeputeerde van Toerisme, naar de centrale commissie van de eilandsraad te sturen. Dit in tegenstelling tot het voorstel van Casseres om de brief "ter kennisgeving aan te nemen". De raadsleden gingen unaniem akkoord met het voorstel van Hueck

Aangekomen bij punt 2 op de agenda, de verkiezing van de nieuwe gedeputeerde, liet raadslid George Hueck weten dat dit niet kon gebeuren, zolang de ontslagbrief van gedeputeerde Martina nog bij de centrale commissie ligt. Dat is inderdaad waar, aldus moest voorzitter Casseres erkennen. Indien de eilandsraadsleden de brief echter ter kennisgeving hadden aangenomen, had de brief helemaal niet in de centrale commissie besproken hoeven te worden.

De eilandsraads- vergadering werd daarop geschorst en er werd snel een centrale commissie vergadering bijeen geroepen om de ontslagbrief te behandelen. Vanmiddag om twaalf uur werd wederom een openbare eilandsraads- vergadering bijeen geroepen om het verslag van de centrale commissie te bespreken en alsnog de nieuwe gedeputeerde te kiezen.

Zoals bekend wordt dit Herman George, de huidige directeur van de Fundashon Kas Popular (FKP). Deze kandidaat wordt niet alleen door de coalitie- partijen gesteund maar de reacties uit alle gelederen van de gemeenschap zijn zeer positief. Herman George wordt gezien als een doortastend persoon die beslissingen durft te nemen. Het 'voordeel' van deze kandidaat is bovendien dat hij al in de toeristische activiteiten betrokken was en dus slechts een korte inwerkperiode nodig heeft.

Bij het ter perse gaan van de Amigoe was de openbare eilandsraads- vergadering nog gaande. Overigens kon deze, door een technische storing, niet worden uitgezonden via radio Hoyer zoals gebruikelijk is bij openbare vergaderingen van de eilandsraad en de staten.

"PUNDA WEL SUBSIDIE, WIJ NIET"

Gedeputeerde Bentoera kritiek beu

Handelaren Otrobanda voelen zich gepasseerd

WILLEMSTAD — "Ik ben het beu. Op alles wat je doet krijg je kritiek. Het is nooit goed. Als de Vereniging van Handelaren van Otrobanda het ergens niet mee eens zijn, moeten ze een brief schrijven naar de overheid en niet naar de pers", zegt de gedeputeerde belast met de ontwikkeling van de binnenstad Raymond Bentoera in een reactie op een persbericht van de Vereniging van Handelaren van Otrobanda waarin deze vereniging zijn ongenoegen uitspreekt over de 75.000 gulden die de Vereniging van Handelaren van Punda onlangs van de overheid in ontvangst mocht nemen. De vereniging van Otrobanda voelt zich gepasseerd en schrijft in haar persbericht dat zij nog geen "zwarte" cent hebben ontvangen.

Vorige week vrijdag maakten de gedeputeerden Reintje Martina en Raymond Bentoera bekend dat het nieuwe toeristenseizoen en de komende feestdagen afgelopen zaterdag officieel zouden worden ingeluid en dat er voor de komende twee maanden verschillende activiteiten op het programma staan. Tijdens deze persconferentie vertelden de gezagdragers dat de organisatie van deze activiteiten in handen is van het Toeristenbureau, het departement van Cultuur en de Vereniging van Handelaren van Punda.

NIEUW LEVEN

De handelaren uit Punda, die al ruim 2½ jaar bezig zijn om Punda nieuw leven in te blazen, kregen vijftig- duizend gulden aan subsidie voor het uitvoeren van hun plannen voor de komende twee maanden en zij krijgen een extra vijfentwintig- duizend om een programma samen te stellen van activiteiten voor de resterende maanden van 1988. Gedeputeerde Bentoera verklaarde vanmorgen dat de handelaren een verzoek hadden ingediend voor subsidie, omdat het geld dat zij reeds tot hun beschikking hadden niet toereikend was. De overheid heeft dit verzoek goedgekeurd.

In het persbericht van de handelaren uit Otrobanda schrijven zij dat zij via de radio en televisie hebben vernomen dat de overheid 75.000 gulden beschikbaar heeft gesteld voor activiteiten in Punda. Tot hun grote verbazing werd tussen neus en lippen door ook Otrobanda genoemd. Volgens de handelaren uit Otrobanda wordt dit stadsdeel alleen genoemd als het de organisatoren van de komende activiteiten uitkomt: "Wij willen door middel van dit persbericht bekend maken dat wij niets wisten van de 75.000 gulden of van de activiteiten die in Punda en Otrobanda zullen plaatsvinden."

DONATIES

"Tot op vandaag moeten wij het doen met donaties van de Maduro en Curiel's Bank en de Landsloterij, terwijl de handelaren van Punda ook de steun van het Toeristenbureau en het departement van Cultuur krijgen. Omdat ook wij belasting betalen, en ons inzetten voor dit stadsdeel, hopen wij ook spoedig in aanmerking te komen voor een donatie van de overheid en steun van de verschillende instanties."

Volgens Bentoera komt Otrobanda bij de organisatie van de activiteiten voor de komende maanden goed aan zijn trekken. Hij vindt het uiterst vervelend dat de Vereniging van Handelaren van Otrobanda direct naar de pers loopt om haar ongenoegen kenbaar te maken: "Als Otrobanda een verzoek voor subsidie had ingediend, had ze subsidie kunnen krijgen. Ze weten net als de handelaren van Punda wanneer er besprekingen plaatsvinden, maar ze hebben ons nooit benaderd om over hun planning te praten."

TAFEL

"De reden waarom wij met de handelaren uit Punda om de tafel zijn gaan zitten, is om de organisatie zou goed mogelijk te laten verlopen en zoveel mogelijk kosten te besparen. We wilden voorkomen dat verschillende activiteiten dubbel zouden plaatsvinden. Wij vinden de revitalisatie van de stad erg belangrijk en dat moet zo efficient mogelijk gebeuren. De activiteiten die de komende maanden zullen plaatsvinden, zijn niet alleen georganiseerd door de handelaren van Punda, zoals de handelaren van Otrobanda vermoeden, maar door de handelaren van Punda in samenwerking met het Toeristenbureau en het departement van Cultuur."

"Ik vind het vervelend dat wij altijd kritiek krijgen. Wat je ook doet, het is nooit goed. Als de Vereniging van Handelaren van Otrobanda iets nodig heeft, dan moet ze een verzoek indienen. Als ze kritiek heeft of het ergens niet mee eens is, dan moet ze de overheid een brief schrijven en niet denken dat ze alles via de media kan regelen", aldus de gedeputeerde.

Gumbs uitgenodigd in coalitie- beraad

Martina: "geen ruimte voor politieke spelletjes"

WILLEMSTAD — "Er is geen ruimte voor politieke spelletjes", zo liet premier Don Martina weten na terugkeer van de Bovenwindse eilanden. Die ruimte was al nooit maar de huidige situatie waarin de Antillen zich bevinden vereist van alle bewindslieden toewijding en serieuze aandacht voor het werk. Acties zoals die van Claude Wathey zijn nu ongeoorloofd, zo meent Don Martina. Hij wilde weinig loslaten over de nieuwe ministerskandidaat Louis Gumbs omdat dat "niet ethisch" is.

Premier Don Martina keerde zaterdagmiddag terug van de Bovenwindse eilanden. Op Saba had hij de viering van Sabadag meegemaakt. Daarvoor was de minister- president in Miami geweest waar hij het overleg van de Caribische landen bijwoonde over de situatie in Haïti.

In zijn afwezigheid heeft DP St Maarten een nieuwe kandidaat voorgedragen als minister van Justitie en voor de portefeuille van Verkeer en Vervoer. De eerste reacties van Curaçaose politici hierop, waren niet zo positief. Immers kandidaat Louis Gumbs was directeur van de Landsradio St Maarten en is geschorst op grond van 'mismanagement' waarbij zelfs het vermoeden bestaat dat er sprake is geweest van 'ernstige onregelmatigheden'.

Op geen van deze feiten wilde Don Martina reageren. Hij liet zich zelfs afkeurend uit over het feit dat anderen dat wel hebben gedaan. Martina bevestigde slechts dat het voorstel gestuurd is en verklaarde dat Louis Gumbs is uitgenodigd voor een gesprek met de coalitie- partijen aanstaande woensdag. Dat is om meer informatie te krijgen van de kandidaat.

Martina bevestigde overigens wel op de hoogte te zijn van bezwarende rapporten tegen Gumbs waarover de procureur generaal zou beschikken. Of een verder onderzoek daarnaar al gaande is, wist de waarnemend minister van Justitie niet. Hij verklaarde met klem dat het aan de procureur generaal zélf is om tot een onderzoek over te gaan.

Daar is geen toestemming of opdracht van de minister van Justitie voor nodig, aldus Martina. De vraag of deze bezwarende rapporten als argument zullen gelden bij de beslissing of Gumbs geaccepteerd wordt als nieuwe minister, bleef onbeantwoord.

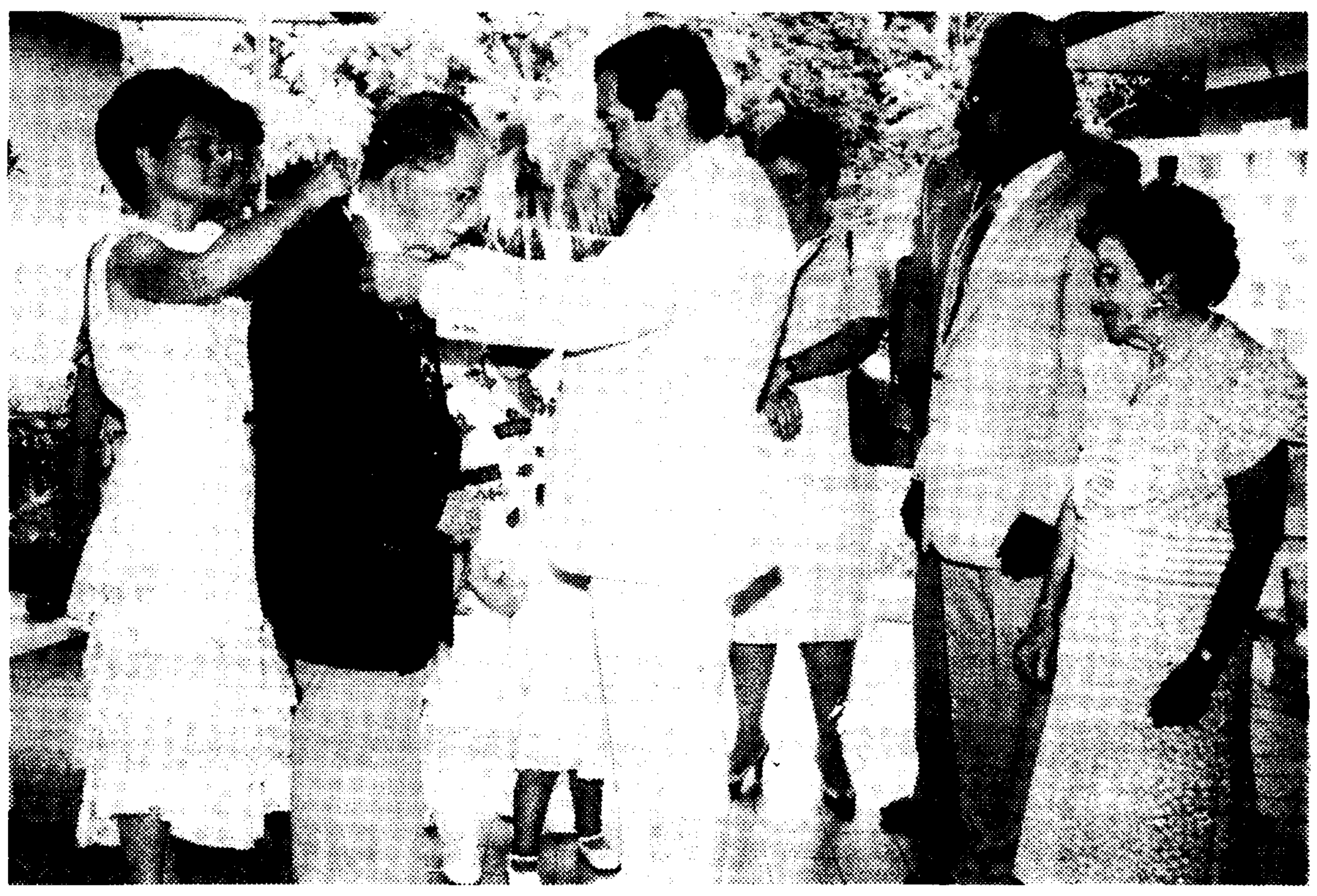
Uit de verklaringen van de Antilliaanse premier kon wel worden afgeleid dat de 'wraakactie' van Claude Wathey, zoals zijn zet gezien wordt door Curaçaose politici, ook bij hem in niet zulke goede aarde is gevallen. "Er is geen ruimte meer voor politieke spelletjes", zo liet de premier weten die daar aan toevoegde dat de huidige situatie van de Antillen geen plaats meer biedt voor acties zoals die van Wathey. Op de vraag op wat voor termijn de premier hoopt dat er een nieuwe minister benoemd kan worden, kon Martina geen antwoord geven. Hij stelde slechts te hopen dat dat "spoedig" zou gebeuren omdat voor hem in ieder geval geldt dat het waarnemen van de post Justitie erg zwaar is.

Over de toekomstige staatkundige structuur van de Nederlandse Antillen liet de premier zich ook kort uit. Naar zijn inzien is het in belang van alle eilanden om tot een zo groot mogelijk land te behoren. Het moet evenwel de eigen en vrije keuze zijn van elk der eilanden om bij de Antillen te blijven, aldus Martina. Hij is een voorstander van een zo groot mogelijke decentralisatie van alle taken naar elk der eilandgebieden, maar dat moet wel geordend gebeuren en daar zijn restricties aan verbonden, aldus de premier.

Dat St Maarten zich steeds vaker pro decentralisatie uitlaat, stuit bij de premier niet op bezwaren. Indien St Maarten tot de Antillen wil blijven behoren, zijn daar evenwel een aantal eisen aan verbonden, zo liet de premier weten. Overigens konden in het weekeinde geluiden waargenomen worden in politieke kringen dat er nu voor eens en altijd een einde gemaakt moet worden aan de 'machtspelletjes' van Claude Wathey.

Aanrijdingen

WILLEMSTAD — Bij de verkeersdienst werden het afgelopen weekeinde 49 aanrijdingen gemeld. Tien personen raakten licht gewond waarvan twee werden opgenomen. De schade is berekend op 46.900 gulden. Vijf personen reden, na het veroorzaken van een aanrijding, door. Vier mensen deden aangifte van joy-riding maar mochten enige tijd later hun wagen weer in ontvangst nemen.



WILLEMSTAD — Onlangs heeft de heer Frank Delvalla, Honorair Consul van Panama, de medaille "al merito" in ontvangst mogen nemen van de Deken van het Corps Consulaire en tevens consul van Colombia dr Jose A. Morsquera Lara. Delvalla vervult zijn functie al 19 jaar. Bij deze korte plechtigheid waren zijn vrouw, dochter, kleinkinderen, kennissen en vrienden aanwezig alsook de Honorair Consul van India, de heer D. Boolchand Nandwani, de Honorair Consul van Finland, mevrouw Helga Nieuwkerk-Mensing, de Consul-Generaal van Haiti, de heer Leon Massillon en de voorzitter van Sociedad Bolivariana, de heer Ramon Rico. Voor deze onderscheiding komen alleen consuls die hun land al meer dan tien jaar vertegenwoordigen op de Nederlandse Antillen in aanmerking en eveneens Consuls die de Nederlandse Antillen verlaten. Foto: Een momentopname van de uitreiking van de onderscheiding door Consul dr Mosquera Lara en mevrouw Nieuwkerk-Mensing.

Premier Martina:

Antillen geven Haiti humanitaire bijstand

WILLEMSTAD — De Nederlandse Antillen zullen humanitaire, en waar mogelijk en vereist, technische bijstand geven om de democratie in Haïti te herstellen, zo heeft premier Don Martina laten weten op de conferentie van Caribische landen over de problematiek in Haïti. De Antilliaanse premier heeft gezegd dat de Antillen geen financiele bijstand kunnen geven omdat daar geen ruimte voor is. Dat is evenwel niet de bedoeling van president Edward Seaga van Jamaica op wiens initiatief de landen bijeen kwamen.

De premier bleek zeer tevreden te zijn over de deelname aan de conferentie. De Amigoe berichtte al eerder uitgebreid over het verloop hiervan. Martina liet zaterdagmiddag weten dat de Antillen zich onder geen enkele voorwaarden zullen mengen in de binnenlandse politiek van Haïti. Wel steunen de Antillen de pogingen om de democratie in dit Caribisch land te herstellen.

Voor Martina was deelname aan de conferentie zeer belangrijk, zo kon uit zijn woorden worden afgeleid. Hij liet nogmaals weten dat de gevolgen immers in het hele Caribisch gebied voelbaar zullen zijn, ook de Antillen kunnen daar niet aan ontkomen. Het doel van de landen, verenigd in de conferentie, is te komen tot vrije verkiezingen op Haïti.

De Antillen hebben, evenals de andere deelnemende landen aan de conferentie, de belofte gedaan humanitaire steun te geven. Daarnaast zal, indien dat mogelijk is en indien dat gewenst is, technische bijstand gegeven worden.

ARUBA AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333.

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 027-849.

Bankrek. nr. 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
BOULEVARD THEATER
I: 20.15 uur *Lethal Weapon* (18 jr.).
II: 20.45 uur *A room with a view* (18 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 uur *La Bamba* (14 jr.).

* * * * *

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

* * * * *

TELEARUBA
MAANDAG: 18.00 Scooby & Scrappy Doo; 18.30 CNN International news; 19.30 The world tomorrow; 20.00 Telenoticias; 20.30 It's a living; 21.00 Dynasty; 22.00 Telenovela: «Venganza de Mujer»; 22.45 This week in Japan; 23.15 Showbiz today (CNN); 23.30 Sluiting.

DINSDAG: 18.00 Nic & Pic; 18.30 CNN international news; 19.30 Actualidad; 19.45 Purba ku keshi; 20.00 Telenoticias; 20.30 The Cosby show; 21.00 Falcon Crest; 22.00 Telenovela: «Venganza di Mujer»; 22.45 Larry King show; 23.15 Showbiz today (CNN); 23.30 Sluiting.

* * * * *

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTER (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45/18.30-19.30 uur.

KONINGIN WILHELMINA FONDS (tel.: 24652/22817): informatiecentrum woensdag geopend van 08.30-12.00 uur - Paardenbaaistraat 8 (boven).

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

KIWANIS **(Palmbeach)**: 19.30 uur dinner meeting - Aruba Beachclub.

HOTEL CONCORDE ARUBA **(t.g.v. 10-jarig bestaan)**: 18.30 uur overkomst tien kinderen uit Margarita.

PROJECTO EDUCATION PA ADULTO (PE[illegible]): 19.30-20.30 uur cursus «[illegible] en opvoeding van kinderen» - Mater Dei Huishoudschool te Oranjestad.

PROTESTANTSE KERK: 20.00 uur kerkkoor in de kleine kerk.

SPORT
ZWEMVERENIGING «ARUBA MARLINS» **(dinsdag + donderdag)**: 17.30-18.30 uur zwemlessen - Golden Tulip Aruba Caribbean Hotel.
(zaterdag): 14.00-16.00 uur zwemlessen (dipl. A, B, C, D, E en F) voor kinderen en volwassenen - POVA-zwembad.

* * * * *



ORANJESTAD — Onder grote belangstelling werd in het auditorium van het Dr. Horacio Oduber hospitaal afscheid genomen van geneesheer- directeur dr. Frans Hage, die om gezondheidsredenen eind van het jaar zijn functie neer moet leggen. Bij de foto: de scheidende geneesheer- directeur Hage met waarnemend gouverneur mr. Maximo Croes, die samen met leden van de Ministerraad en andere belangstellenden het auditorium overvol maakte.

RECHTER: STANDPUNT TELEARUBA ONJUIST

PPA-voorzitter: tv-directie handelde onder druk regering

PPA wint kort geding

ORANJESTAD — Voor de rechter in eerste aanleg werd zaterdagmiddag door het advocatenkantoor Swaen & Denz een kort geding aangespannen tegen de directie van TeleAruba — bijgestaan door mr. Sjiem Fat — omdat op het laatste ogenblik de PPA toch zendtijd werd geweigerd voor TeleAruba. De rechter deed uitspraak en stelde de directie van TeleAruba in het ongelijk en lichtte zijn uitspraak toe door in de conclusie duidelijk te stellen dat het niet in de bedoeling van de wetgever kan hebben gelegen om aan een politieke partij, die niet meer in de Staten vertegenwoordigd is, het recht van zendtijd te ontzeggen. In een commentaar verklaarde PPA- voorzitter, Benny Nisbet, de Arubaanse regering tot de schuldige, die stelt enerzijds de democratie voor te staan en in Haïti en Suriname wil helpen de democratie te herstellen, doch op Aruba niet wil toestaan dat de politieke partijen PDA en PPA gebruik kunnen maken van zendrecht voor de televisie om hun vrije mening te uiten.

Reeds enige tijd is er een "touwtrekken" gaande tussen de directie van TeleAruba en het bestuur van de politieke partij PPA over het wel of niet beschikbaar stellen van zendtijd aan de PPA. Oorzaak hiervan zou zijn, dat de directie van TeleAruba in eerste instantie meende dat volgens de bestaande wetten de PPA — nu zij niet meer in de Staten vertegenwoordigd is — geen zendtijd voor politieke partijen beschikbaar krijgt. Toen de PPA in eerste instantie met een kort geding dreigde, werd verzocht de zaak even aan te houden omdat de directie niet op Aruba was. Na haar terugkeer werd juridisch advies gevraagd, dat resulteerde in het besluit dat de PPA wel zendtijd kon krijgen.

Vrijdagmiddag kwam een personeelslid van TeleAruba naar het huis van de PPA- voorzitter om het contract voor de uitzending — dat reeds door de sales manager van TeleAruba was getekend — te laten tekenen. Bijzonder groot was de verbazing van de heer Nisbet toen hij anderhalf uur later van zijn advocaat hoorde, dat een telegram werd ontvangen waarin de directie van TeleAruba stelde dat de PPA geen recht op zendtijd had.

De advocaat van TeleAruba liet zowel aan de PPA als de PDA weten, dat zij eerst thans de gelegenheid en tijd heeft gehad alle juridische aspecten van deze zaak zorgvuldig en in alle rust te overwegen. TeleAruba is daarbij tot de conclusie gekomen, aldus het onverwachte telegram, dat de PPA, gelet op de geldende wettelijke regelingen, op dit moment in het geheel niet voor politieke zendtijd in aanmerking komt. TeleAruba zal derhalve geen uitzending ten behoeve van de PPA meer kunnen verrichten zolang de PPA niet voldoet aan de wettelijke vereisten voor politieke zendtijd. De PDA ontving een gelijkluidend telegram.

ONJUIST STANDPUNT

Het PPA- bestuur besloot een dergelijke beperking van vrij meningsuiting niet te accepteren en spande zonder uitstel een kort geding aan dat zaterdagmiddag diende. Zaterdagavond kort na acht uur deed de rechter uitspraak en stelde daarbij de PPA in het gelijk en de directie van TeleAruba in het ongelijk met de opdracht de PPA de zendtijd ter beschikking te stellen, terwijl de kosten van het kort geding voor rekening van de directie van TeleAruba komen.

In zijn vonnis stelde de rechter dat het standpunt van TeleAruba onjuist moet worden geacht, wanneer gezegd wordt dat een politieke partij het recht op zendtijd verliest wanneer "haar" Statenleden de band met de partij verbreken. Dat standpunt, aldus de rechter in zijn vonnis, zou immers tot gevolg hebben dat een politieke partij, die blijkens de uitslag van een gehouden verkiezing het vertrouwen geniet van een niet onaanzienlijk deel van de bevolking, enkel en alleen door de wil van (in het uiterste geval) slechts een persoon, zijnde haar ex-Statenlid, de toegang tot zo'n belangrijk publiciteits- medium als de televisie zou kunnen worden ontzegd tot aan de volgende verkiezing.

De rechter vervolgde: dat de wetgever zulks bepaaldelijk niet heeft bedoeld, valt onder meer af te leiden uit de memorie van antwoord nummer vijf (zittingsjaar 1967/68-31) waarin (bladzijde zeven) door de regering te kennen wordt gegeven, dat bij nadere uitwerking bij landsbesluit het Nederlandse model wordt voorgestaan, waarbij na de verkiezing — bij een ministeriële beschikking — de politieke partijen, die gunstig uit de bus zijn gekomen, recht op zendtijd krijgen, worden aangewezen.

In een kort commentaar verklaarde PPA- voorzitter Benny Nisbet het te betreuren dat zijn partij gedwongen werd naar de rechter te stappen, vooral ook omdat volgens de PPA de directie van TeleAruba haar besluit nam onder politieke druk. Dit zal natuurlijk wel ontkend worden, aldus de PPA- voorzitter, die eraan toevoegde het vermoeden te hebben dat na terugkeer van minister- president Eman op Aruba de nodige druk op de TeleAruba-directie werd uitgeoefend om te zorgen dat de PPA noch PDA voor de televisie gebruik maken van hun zendtijd om hun standpunt te laten horen. Dit alles blijkt uit het feit, dat de directie tot dit besluit kwam nadat het contract met de sales manager reeds was getekend. Aldus Nisbet.

COMMUNICATIE- STOORNIS

PPA- voorzitter Benny Nisbet maakte gisteravond reeds gebruik van het gerechtelijke vonnis, dat stelde dat TeleAruba aan PPA geen zendtijd kan weigeren. Hij kwam voor de tv — zijn programma kon zaterdagavond niet worden uitgezonden omdat TeleAruba de gehele avond wegens technische storing uit de lucht was — en vertelde nog eens uitvoerig over de behaalde zege voor de rechtbank, waarbij hij weer beschuldigingen regende omdat, volgens Nisbet, de regering wilde verhinderen dat de PPA voor TeleAruba kwam. Hij wist overigens zelf wel beter, omdat hij eraan toevoegde dat de regering dit zou ontkennen.

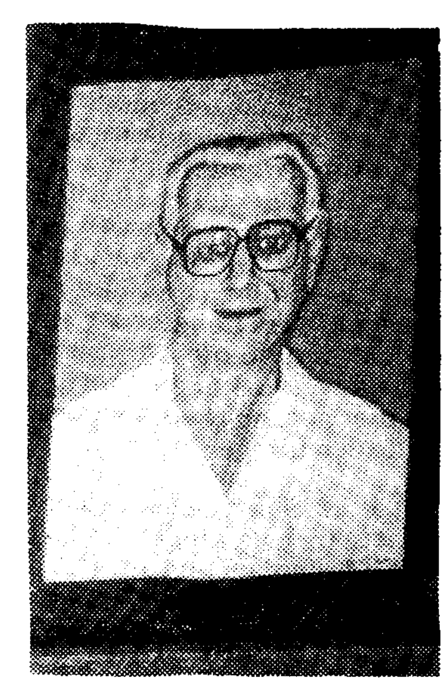
De directie van TeleAruba had namelijk voor de rechter reeds ontkend, dat hier politiek werd gespeeld of dat de regering invloed op de directie- beslissing zou hebben gehad. De directie had van verschillende juristen adviezen gekregen en was daarmede vrijdag gereed gekomen. Dat kort te voren door een lid van het personeel het contract voor de tv- uitzending werd aangeboden om te tekenen kwam, omdat de sales manager niet op de hoogte was van de beslissingen, die de directie te zelfder tijd had genomen. Hier was dus duidelijk sprake van een communicatiestoornis in de ruimste zin van het woord.

Aruba bedankt vertrekkende ziekenhuis-directeur

Groots afscheid voor dr Hage

ORANJESTAD — Op grandioze wijze heeft de Arubaanse gemeenschap afgelopen vrijdagavond in het auditorium van het Dr. Horacio Oduber hospitaal afscheid genomen van geneesheer- directeur dr. Frans Hage, die meer dan een kwart eeuw op Aruba werkzaam was.

Uit de vele toespraken, het aanbieden van geschenken en de aanwezigheid van velen, onder wie waarnemend gouverneur en mevrouw mr. Maximo Croes, leden van de ministerraad, vertegenwoordigers van de Regentenraad en uit de medische wereld, benadrukten hoe ongaarne men dr. Hage ziet vertrekken. Gezondheidsredenen dwongen hem hiertoe.



Namens de specialisten bood dr. F. de Windt een zelfportret van de scheidende directeur aan. Secretaresse van de Regentenraad Yvonne Spellen sprak over het groot verlies, dat Aruba en het hospitaal lijden door het noodgedwongen vertrek van dr. Hage, die het gehele opbouw van de ziekenverpleging op Aruba de afgelopen kwart eeuw vooral inhoud wist te geven door zijn leiding en inzet.

OPEN WIJZE

Namens het personeel en leden van de vakbond sprak ABV-voorzitter Rudolf Bernabela zijn voldoening uit over de open wijze waarop hij het "mens zijn" steeds weer op de voorgrond stelde. Voor zijn vertrek slaagde dr. Hage er nog in een nieuwe cao mede tot stand te brengen. De ABV-voorzitter was van mening dat de opvolger van dr. Hage rekening zal moeten houden met de open wijze van optreden van zijn voorganger.

Notaris mr. J.R. Croes sprak namens de patiënten woorden van dank voor het uitstekende werk van deze arts, een hulde die door het volle auditorium spontaan met een applaus werd begroet. Tot slot van het officiële gedeelte sprak een duidelijk ontroerde dr. Hage woorden van dank voor de ontvangen hulde.

Hij betreurde het dat hij niet door kon blijven werken, maar vond wel dat alles wat hij wilde bereiken voor Aruba tot stand is gekomen of nog tot stand zal komen. Daarna volgde een geanimeerde receptie waarbij dr. Hage nog gelegenheid kreeg persoonlijk afscheid van velen te nemen en Trio Huasteca voor de muzikale omlijsting van het geheel zorg droeg.

Dansen naar pijpen van AVP

PPA doet felle aanval op vier onafhankelijken

ORANJESTAD — Naar aanleiding van het besluit van de Staten van Aruba — met 11-9 stemmen — om de behandeling van de begrotingen gewoon doorgang te laten vinden, doet PPA- voorzitter Benny Nisbet in een verklaring een felle aanval op de vier "onafhankelijke Statenleden". Dit vanwege hun medewerking daaraan.

De heer Nisbet wijst erop dat er in de Staten duidelijk comedie wordt gespeeld, waaruit ook zonneklaar blijkt dat de vier onafhankelijke Statenleden geheel naar de pijpen van de AVP dansen. Hoe kunnen mensen respect hebben voor personen die er geen eigen mening op na houden en doen wat hun opgedragen wordt? Alleen om Statenlid te kunnen blijven, aldus PPA- voorzitter Nisbet, die er aan toevoegt dat de Staten door het nemen van dergelijke beslissingen, weinig respect voor het Arubaanse volk tonen.

733

ORANJESTAD — Vanuit Sint Maarten werden berichten ontvangen, dat enige grote nummerverkopers gisteren werden getroffen door het nummer 733, dat uitkwam als eerste prijs in de loterij van Santo Domingo. Zoals bekend kwam het nummer 7733 uit, doch aangezien dit maar beperkt gekocht kon worden, werden de verkopers vooral getroffen door 733.

Het vermoeden wordt nu uitgesproken, dat er met de loterij in Santo Domingo fraude bij de trekking zou hebben plaats gevonden. Een onderzoek zou ingesteld worden. Uit Sint Maarten werd door een grote nummerverkoper — die vroeger op Aruba op dit gebied werkzaam was — gemeld dat er vooral door mensen uit Aruba dit nummer werd gekocht.

In kringen van de verkopers op Aruba werden deze berichten over fraude lakoniek ontvangen. "Het is niet de eerste maal, dat wanneer een dealer op Sint Maarten moet betalen, er gesproken wordt over fraude, zoals destijds met het nummer 28.

VIA KRANT

Verwacht wordt dat de verkopers op Aruba aan hun verplichtingen zullen voldoen. Wel wordt nu opnieuw gesproken over de mogelijkheid om de zondag- trekking ook via Diario te laten lopen, aangezien men dan de uitslag op tijd heeft en zeker weet dat het geen problemen oplevert. Men had dit willen doen wanneer Catoochi op Aruba gelegaliseerd wordt, doch zolang dit niet het geval is, wordt gedacht om het toch maar vast via de Diario- trekking te doen.

Met veler medewerking

Vrijdag Kerstconcert in kerk Oranjestad

ORANJESTAD — Op vrijdag 11 december om acht uur 's avonds is er een Kerstconcert in de Hernieuwde protestantse kerk in Oranjestad.

Aan dit concert werken mee het Orquesta Harmonico Arubano, diverse ensembles, het koor van de protestantse kerk en organist P. Mulder. Interessant is, dat niet minder dan drie geneesheren, de dokters Hermans, Li-Fo-Sjoe en Weststrate, aan dit concert medewerken.

Op het programma staan werken van J.S. Bach, C. Franck, F. Chopin, E. Elgar, G.F. Händel, T. Albinoni, B. Marcello en anderen. Kaarten voor het concert zijn op de avond van de uitvoering bij de kerk te verkrijgen. De opbrengst komt geheel ten goede aan het Orgelfonds van de kerk. Het Grote Flentrop orgel zal in februari worden gerestaureerd. De kosten van die restauratie bedragen 56.000 florin. Er zijn op Aruba slechts twee pijporgels, beide Flentrop orgels.

Het kleinste van de twee bevindt zich in de oude protestantse kerk aan de Wilhelminastraat en het grote orgel met viertienhonderd pijpen in de grote protestantse kerk aan het Wilhelminaplein. Wie van goede muziek houdt en tevens wil helpen om een uitzonderlijk instrument in stand te houden, is dus welkom op het Kerstconcert op 11 december.

Sint reikt prijzen van jeugdtennis uit

ORANJESTAD — Tijdens een geslaagde Sinterklaas- viering werd in het Marlboro Tennispark de finale van het Malta Amstel dubbelkampioen tennis voor de jeugd besloten. Sinterklaas en zijn Pieten belasten zich met de uitreiking van de prijzen.

De einduitslag van het geslaagde toernooi is, respectievelijk de kampioen en subkampioen, bij de meisjes: A-klasse: Giséle Escalona en Dyané Escalona, Jo-Ann Every en Esther Driessen; B-klasse: Jolanda Pronk en Ludmilla Koolman, Malice Koolman en Rosalinda Franken; C-klasse: Xiomara Werleman en Diahne de Cuba, Liza Bonneville en Mandy Hernandez.

Bij de jongens in de A-klasse: Frans Ponson en Arnold Mohamed, Jairo Gooskens en Aaron Hosé; B-klasse: Dido de Cuba en Kirk Woei-A-Tsoi, Timmy Matthew en Jean-Paul van Romondt; C-klasse: Delo Gomez en Adri Laclé, Michael-Leo van Romondt en Maarten-Jan van Romondt.



Zakenvaria

GEDURENDE TWEE DAGEN werd in het Americana Hotel een geslaagde «Computer Oase '87» gehouden onder leiding van Helicon Computer Service. Niet alleen werd een tentoonstelling van de computer- mogelijkheden gegeven, maar ook was een aantal sprekers aanwezig, die als experts op dit gebied toelichtingen gaven en vooral benadrukten dat men niet bang behoefte te zijn om met computers te gaan werken. Als men er eenmaal aan gewend is, wil men niet anders meer. Bij de foto: de heer De Kort van Helicon Computer Service geeft uitleg aan een belangstellende.

BAYRUT — Parijs betaalde 1,5 miljoen dollar losgeld voor ieder van de 2 gijzelaars die in west Bayrut werden vrijgelaten, zo meldde een Syrische krant. Deze krant meldde indertijd als eerste de levering van VS- wapens aan Iran. De andere buitenlandse gijzelaars worden binnen 6 maanden vrijgelaten, aldus het blad. In Parijs is het bericht over losgeld aan Iran officieel tegengesproken. Er zijn ook geen wapens geleverd aan Iran, zoals in de VS was gemeld, zei men.

ORANJESTAD — Voor het tiende achtereenvolgende jaar had de uitreiking van de «Premio di Oro Aruba» plaats aan personen uit de Arubaanse samenleving, die zich volgens de stichting verdienstelijk hebben gemaakt. De ouders van Betico Croes mochten een posthume hulde voor hun zoon in ontvangst nemen. Bij de foto: de winnaars van dit jaar waren: Amnesty International (de heer Van Vliet), de zakenlieden Eduardo de Veer en Raymond Maduro, voor leiderschap José Fernandez Perna, voor cultuur en folklore Sabino Boekhoudt, de stichting Kibrahacha bejaardenzorg, ing. Gaby Werleman voor milieu- bescherming, voor sport Thomas Croes, de Aruba Womensclub voor de sociale inzet voor de gemeenschap. Aan de uitreiking namen deel minister drs. Frank Booi alsmede politieke leiders. De uitreiking geschiedde via TeleAruba onder leiding van Christina Lampe en Ito Tromp.



FTA bezorgd over massaal ontslag bij Concorde casino

ORANJESTAD — In FTA-kringen is ernstige bezorgdheid ontstaan nu de directie van het Concorde Casino plannen heeft om veertig werknemers naar huis te sturen.

De FTA heeft morgen een bespreking met de directie van het casino over deze plannen, alsmede over de plannen om de lonen van het personeel drastisch te gaan verlagen. Inmiddels zou reeds een aantal werknemers van de advocaat van het casino een brief hebben ontvangen over hun komende ontslag. Ook de wijze waarop de directie de salarissen met ruim dertig procent wil verminderen — om op gelijk peil van de andere casino's te kunnen komen — wordt door de FTA niet geaccepteerd.

Indien de FTA de voorgestelde verminderingen zou accepteren, dan zou dit inhouden dat de werknemers per maand ruim tachtig procent — inbegrepen de secundaire voorwaarden — gaan ontvangen.

Jeanette Petroochi beste judoka

NOORD — In het Judo Center Noord werden de jaarlijkse wedstrijden gehouden. Deze stonden onder leiding van Dolf Croes, met Candido Tromp en Robert Luydens als [illegible] en Richard Kelly en Alberto Thiel als scheidsrechters.

De uitslagen in de verschillende categorieën waren: poule 1: 1. Daniel Escalona, 2. Mauricio Escalona; poule 2: 1. Gilbert Gario, 2. Jean-Pierre Vrolijk; poule 3: 1. Jeanette Petrochi, 2. Elisabeth Tromp; poule 4: 1. Cesar Petrochi, 2. Emile Peterson; poule 5: 1. Oscar Matos, 2. Luisito Figaroa; poule 6: 1. Eduardo Avila, 2. Reginaldo Dania; poule 7: 1. André Kelly; poule 8: 1. Rose-Ellen Oduder, 2. Sharon Richardson. Jeanette Petrochi werd beste judoka van het toernooi.

Bij damesvoetbal zelfde score in twee wedstrijden

ORANJESTAD — In de dames voetbal- competitie eindigden de twee wedstrijden met dezelfde 1-0 score.

In de eerste wedstrijd won Arsenal met 1-0 van Ildo's Angels, waarna Centro Deportivo Rooi Afó (CDRA) Santa Fe Angels met dezelfde 1-0 stand versloeg. De kampioen van het damesvoetval kan morgenavond al een feit zijn wanneer CDRA en Arsenal tegen elkaar uitkomen. CDRA heeft acht punten tegen de zeven punten van Arsenal. De wedstrjd begint om zeven uur in het RCA Sportcentrum.

WAARSCHUWING

De commandant van de marinierskazerne Savaneta maakt bekend dat er op dinsdag 8 december 1987 van 07.00 uur tot 13.20 uur een schoolschietoefening gehouden zal worden op Anabui te Aruba. Er zal met scherpe munitie geschoten worden. Het onveilig gebied aan landzijde zal worden afgebakend met rode vlaggen en waarschuwingsborden.



Zakenvaria

GROTE BELANGSTELLING bestond er voor de Kerstverrassings- show van de nieuwste Ford- modellen in de showroom van Carib Motors. Het waren ook modellen, die alle aandacht verdienen, zoals de Thunderbird- (zie foto), de Tempo- en de Mustang- modellen. Directeur Rubencito Yausquin en zijn staf kwamen handen te kort om de nodige voorlichting over deze modellen te geven, waarvoor duidelijk — ondanks de hogere prijzen die voor deze klasse geldt — grote belangstelling bestond. Ook het afgelopen weekeinde gingen nog al wat mensen een kijkje nemen in de showroom van Caribe Motors, die met deze show nog eens wilde benadrukken dat zijn leuze «big or small we have them all» geen grap is.

Prof. Voûte die kinderen zelfmoord pil gaf:

Kinderen met kanker hebben een spoedcursus leven gehad

DEN HAAG — Prof. dr. P.A. Voûte, kankerspecialist van het Amsterdamse Emma Kinderziekenhuis is nog steeds boos op het dagblad Het Parool. Aan de jeugdpagina van die krant gaf hij onlangs een interview. "Het resultaat was een evenwichtig en duidelijk verhaal, maar dat was door de hoofdredactie uit zijn verband gerukt en sensationeel gemaakt". Centraal stond het geven van een pil waarmee kinderen die aan ongeneeslijke vormen van kanker lijden op een zelf gekozen ogenblik een eind kunnen maken aan hun leven. Na publicatie van het artikel, gelastte Justitie een onderzoek en werden in de kamer vragen gesteld. Maar de kinderpsycholoog, de psychiater- hoogleraar en de deskundige die hulp verleent aan kankerpatienten zijn niet geschokt en noemen Voûte een integer arts.

Bij de kinderarts en bijzonder hoogleraar in de kinderoncologie in Amsterdam prof. dr. P.A. Voûte gaat het om jongeren die aan kanker lijden en die ongeneeslijk zijn. Na lange en ontluisterende radio- en chemotherapie en of chirurgisch ingrijpen rest in enkele gevallen slechts het proberen van een alweer ingrijpende experimentele therapie, die echter geen enkele hoop mag geven. Kortom, ze zijn net zo ziek als een volwassene die opgegeven is.

Jongeren die er Voûte om vragen, kunnen — altijd goed voorbereid met medeweten van hun ouders en met medewerking van de huisarts — over een medicament in poedervorm beschikken, waarmee zij hun lijden kunnen bekorten. Het blijkt dat slechts in een enkel geval een huisarts weigert om zonodig ondersteuning te geven.

De patienten van Voûte zijn jong, in dit geval tussen de 15 en 18 jaar. Daarom is er zoveel beroering, die soms veel weg heeft van schijnheiligheid: ze zouden te jong zijn om zelf de eindbeslissing te kunnen nemen. Daarom ook wordt de kankerspecialist Voûte van het Amsterdamse Emma Kinderziekenhuis aan de tand gevoeld. Voûte wil over zijn handelen geen vraaggesprekken meer voeren. Komt daardoor tijd tekort voor zijn patienten, zegt hij. "Ik word gek van alle telefoontjes".

ZELF BESLISSEN

De behandelings- mogelijkheden van kanker bij kinderen zijn de laatste tientallen jaren sterk verbeterd. Niettemin is veertig procent van de patienten niet te redden. Voûte vindt dat een ongeneeslijk zieke jongere voor wie geen behandeling meer voorhanden is, het recht heeft om zelf te beslissen: nu wil ik niet meer. Zo is het wel genoeg geweest. Hij benadrukt dat zijn patienten juist door hun ziekte en alles wat zij daardoor hebben moeten doorstaan, geen onmondige kinderen zijn. Ieder weldenkend mens weet trouwens dat zulke 'kinderen' een spoedcursus leven hebben gehad. Langzamerhand krijgen ook medici oog voor de kwaliteit van leven. Zij kunnen nog iets bij de patient proberen of hem overbehandelen. Maar wat is het verlengen van lijden waard als je weet dat de kwaliteit van het leven nog meer wordt aangetast, terwijl de patient ten dode is opgeschreven.

Om de kwaliteit van leven te bestuderen is een aantal maanden geleden zelfs een instituut opgericht met aan het hoofd psycholoog Frits van Dam van het Amsterdamse kankercentrum Antonie van Leeuwenhoekziekenhuis. Kankercentra zijn op dit terrein de leerscholen bij uitstek. In het kankercentrum voor kinderen in het Emma kinderziekenhuis is veel ervaring opgedaan met de zorg voor het kind met kanker en het gezin waarvan het deel uitmaakt. Twee jaar geleden verscheen onder redactie van Voûte en psycholoog drs. B.F. Last een lezenswaardig boek over 'Zorgen voor kinderen met kanker'.

Last haalt onder meer een Amerikaans onderzoek aan uit 1982, waarbij 42 jeugdige kankerpatienten bij wie de behandeling geen goed verloop had, met hun ouders werden uitgenodigd voor een gesprek.

De arts gaf zo objectief mogelijk informatie over twee mogelijkheden: een experimentele voortzetting van de behandeling met zware medicijnen waarvan het effect nog niet is vastgesteld òf een ondersteunende behandeling thuis om het lijden te verzachten. Het bleek dat de meerderheid van de kinderen zelf de beslissing nam. Geen van de kinderen vroeg de ouders te beslissen. Veertien kinderen kozen voor verdere Chemotherapie, 28 voor de ondersteunende behandeling. Uiteindelijk verschilden 5 kinderen van mening met hun ouders over voortzetting van de behandeling.

LIJDEN

'Zal ik pijn hebben als ik doodga?', vraagt een zwaar ziek kind altijd. 'Als ons kind maar zo min mogelijk pijn lijdt', is een veelgehoorde wens van de ouders. Hartverscheurend is het voor ouders als hun kind zo ziek is en pijn moet lijden. Zij leven met de angst dat het zal overlijden. Zij zullen vrijwel altijd elke strohalm grijpen in de hoop dat er nog redding is. Maar zij kennen ook hun schuldgevoelens als het kind ondanks nieuwe 'reddingspogingen' toch overlijdt. Is dit lijden dit waard geweest? In het eerder genoemde boek zegt psycholoog Last: "Arts en ouders bevinden zich in een vreemde paradox tegenover het kind dat aan kanker lijdt. Enerzijds hebben ze de plicht om het kind te beschermen en een goede levensverwachting te scheppen.

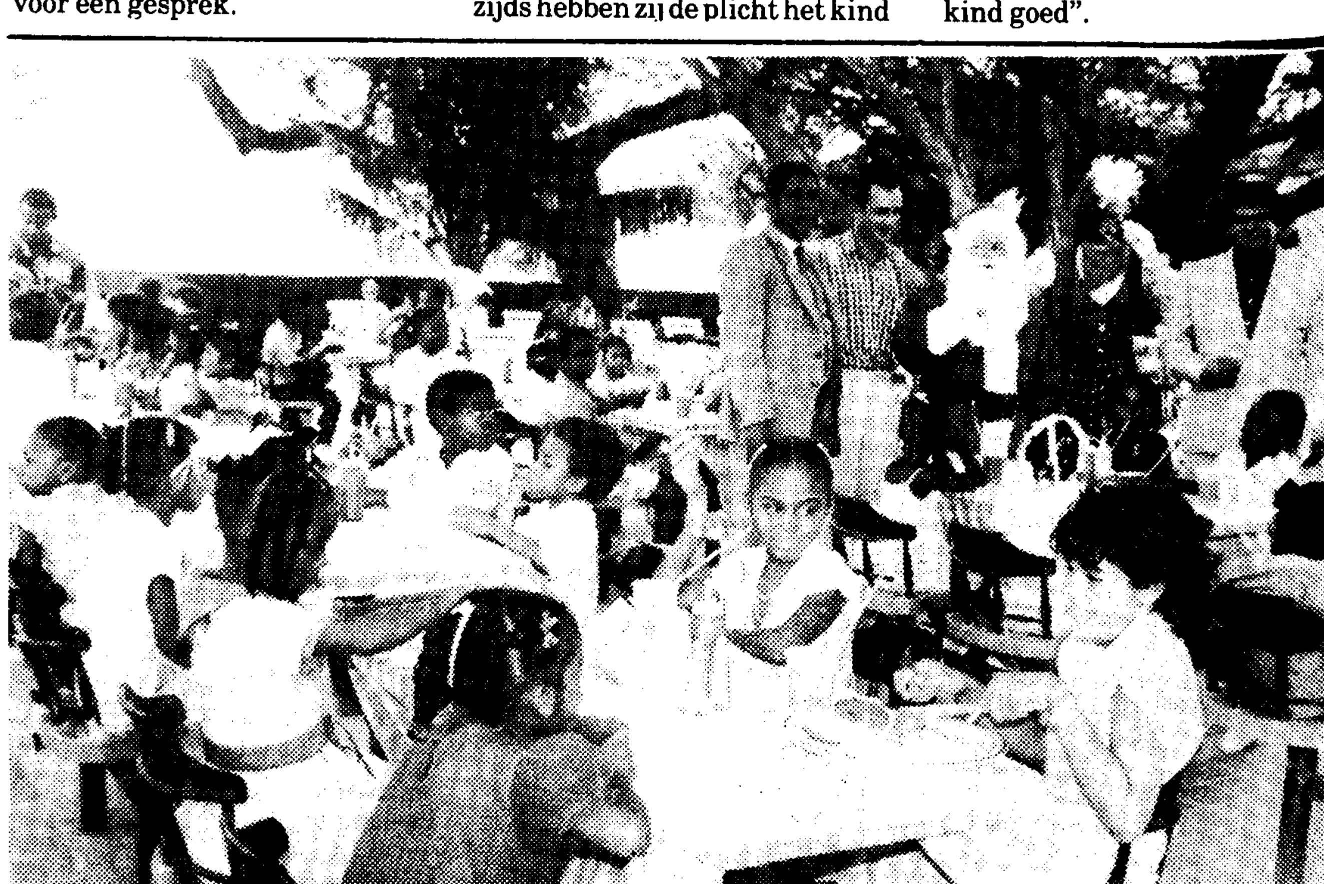
Hiertoe dient de zware, vaak ontluisterende behandeling met een onzekere uitkomst. Anderzijds hebben zij de plicht het kind zoveel mogelijk en in ieder geval onnodig lijden te besparen. Hiertoe dient een behandeling te worden ingesteld die zo min mogelijk belastend is".

Voûte beseft terdege in welke situatie de ouders van zijn patienten verkeren. De Amsterdamse arts heeft eerder verklaard: "Ik hecht veel waarde aan het intensieve contact tussen de familie en het kind. En alles wordt ontzettend goed voorbereid. Ouders hebben echter niet het recht om een oordeelsvaardig kind het zelfbeschikkingsrecht te ontnemen".

VERDRIET

Zelfdoding heeft een ingrijpend effect op nabestaanden, ook als zij al wisten dat hun kind, broer of zus ongeneeslijk ziek was. Het treft Voûte in zijn ziel dat alle publiciteit het verdriet bij vele families weer oproept. "Daardoor beleven zij de ellende opnieuw", zegt hij. Het overlijden van de jongere met kanker, die met het slikken van de poeder een nog langere lijdensweg bespaard blijft, hoeft echter geen schok teweeg te brengen in het gezin.

"Als het maar grondig is voorbereid met kind en ouders", zegt prof. dr. W.J. Schüdel, hoogleraar klinische psychiatrie in Rotterdam, die deskundig is op het terrein van hulp bij zelfdoding en euthanasie. "Dan kunnen die ouders hun verdriet ook beter verwerken. De beslissing over het definitieve einde moet voor hen duidelijk zijn. Dat zij weten: dit is het moment van afscheid. Als het zo gebeurt, dan is hulp bij zelfdoding van zo'n ziek kind goed".



ORANJESTAD — In het kader van de viering van het tweede lustrum van het Concorde Hotel waren in het afgelopen weekeinde de kinderen van St. Vincent de Paul- groep de gasten van directie en personeel van het jubilerende hotel. Sinterklaas/Kerstman met zijn Zwarte Pieten kwam persoonlijk in het bijzijn van directieleden (zie foto) de geschenken uitdelen, terwijl ook de inwendige mens niet vergeten werd.

Spaans socialistisch bezoek aan Santiago

MADRID — Twee Spaanse socialistische leiders brengen een bezoek aan Chili ter ondersteuning van de campagne voor het houden van vrije verkiezingen in dit land. Het zijn partij- secretaris Jose Maria Benegas en de secretaresse voor internationale relaties Elena Flores. In Caracas wonen zij een vergadering bij van de regionale afdeling van de Socialistische Internationale.

Bij softball: vijf wedstrijden met 65 runs

ORANJESTAD — In de competitie van de Arubaanse Softballbond werden in het weekeinde vijf wedstrijden gespeeld. Er werden in totaal 65 runs, 67 hits en 16 errors genoteerd.

De uitslagen van deze herenwedstrijden waren: Caribe - The Raising 19-10, winnende pitcher: Alvin Laclé, verliezer: Rudolf Angela; Napa Auto Parts - Hooiberg Rebels 8-3; Olympic - Amstel Beers 8-1, winnende pitcher: Silvio Flanegin, verliezer: Ciro Ras; Kibaima All Stars - La Confianza 8-3, winnende pitcher: Reginald Williams, verliezer: Franklin Croes en Hooiberg Rebels - Buena Vista Stars 4-1, winnaar: Harold Berghok, verliezer: Francisco Franken.

[L]aatste ontvoering in Nederland

[G]errit-Jan Heijn [v]erdween spoorloos

[H]AARLEM — Zonder [n]iemand het merkt [is] Gerrit-Jan Heijn, vi[ce]-president van het [Ahol]d-concern, op [woe]nsdag 9 september [ontvoe]rd. Vlak bij zijn huis [in Bl]oemendaal verdwijnt [hij] spoorloos. Pas uren la[ter] dringt het door tot fami[lie en] medewerkers, dat er [iets mi]s is. Vanaf dat mo[ment] ziet de geschiedenis [van] de nu langste ontvoe[ring] in Nederland er als [volgt] uit:

[.. s]eptember
[Een] speciaal opsporings-be[richt], uitgezonden na de tele[vi]sie-journaals, maakt [duide]lijk dat de 56-jarige Ger[rit-]Jan Heijn, voorzitter van [de] Raad van Bestuur van [Ah]old NV, spoorloos is ver[dw]enen. Hij blijkt al sinds 9 [sep]tember vermist te worden.

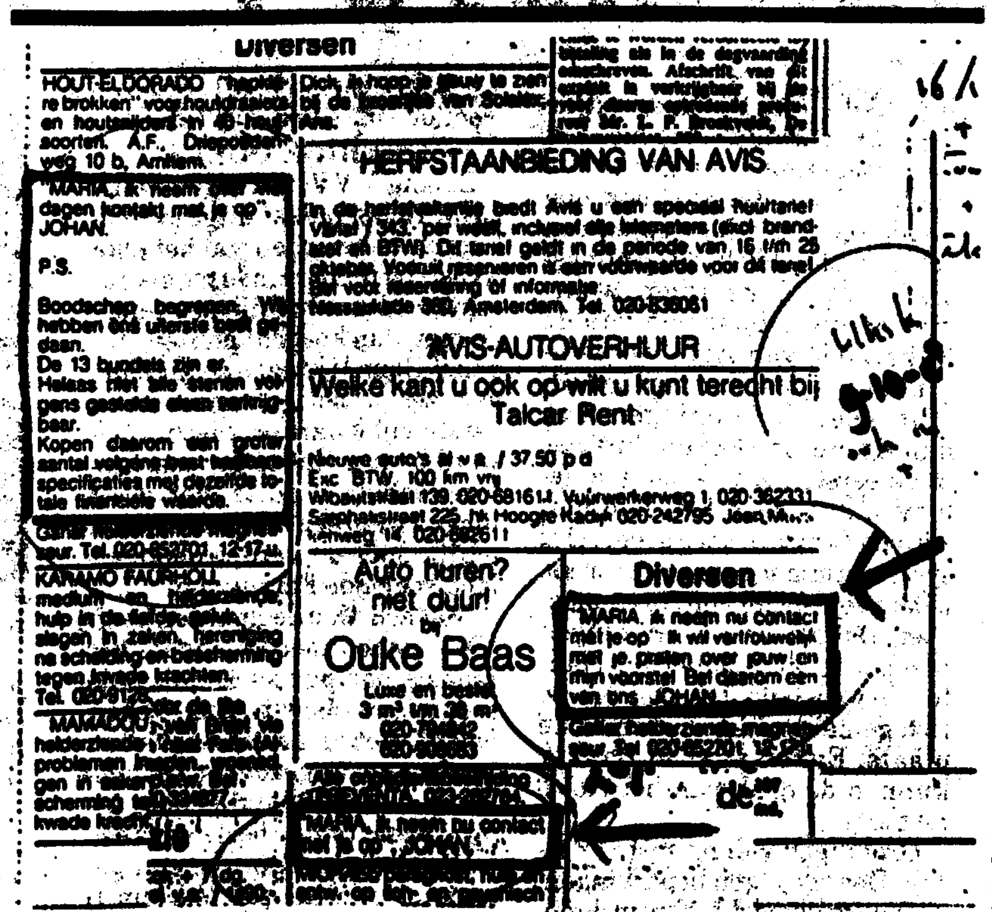
[.. s]eptember
[Het] nieuws dringt tot in zijn [ware] proporties door. Neder[land] heeft een nieuwe ontvoe[rin]gszaak. Officieel wordt [nog s]teeds gesproken van een [onduid]elachtige verdwijning.

[.. s]eptember
[De] politiemachine draait op [volle] toeren. Maar wat er pre[cies] onderzocht wordt, is on[duid]elijk. In elk geval melden [de] kranten dat grote aantal[len] rechercheurs in de [Amst]erdamse binnenstad te [zi]en waren. De politie zegt [dat] er een groot aantal claims [is b]innengekomen, waarvan [d]rie of vier serieus lijken. [Kam]ers in het hoofdbureau [van] politie in Haarlem zijn [vrij]gemaakt om het speciale [recher]cheteam 'Heijn' te huis[vest]en.

[.. s]eptember
[Info]rmatiestop of informa[tiest]ilte. De politie vertelt dat [er g]een enkele mededeling [word]t gedaan over de zaak[-Heij]n. Of de ontvoerders dat [hee]t hebben, of dat het uit [tact]ische overwegingen gebe[ur]t, blijft duister. Offi[cieel h]eet het dat de familie He[ijn] de informatiestop heeft [gevra]agd.

[.. s]eptember
[Minis]ter Korthals Altes ver[klaa]rt dat hij een wet[sont]werp laat voorbereiden [om] het beramen van cri[mine]le ontvoeringen straf[baar te] maken. De straf moet [illegible]

[.. s]eptember
[Het] beleidsteam in Haar[lem krijgt] een anoniem brief [illegible]

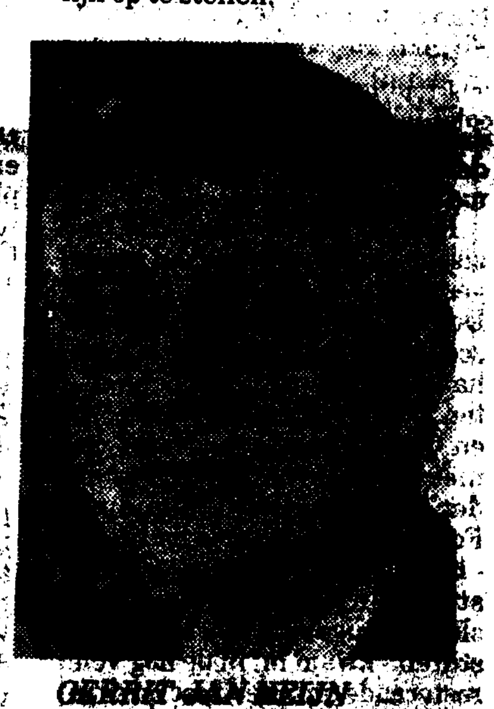


...*enkele van de kleine krantenadvertenties van 'Johan' aan 'Maria' boodschappen van de politie aan de ontvoerders...*

hoogte van het losgeld variëren van 25 tot 60 miljoen gulden.

5 oktober
De politie geeft toe dat op verschillende plaatsen in Nederland huiszoekingen zijn gedaan in verband met de ontvoering van Heijn. De zogenaamde lokatie-onderzoeken werden in alle gevallen door de plaatselijke politie uitgevoerd en niet door speciale arrestatie-teams. Dat wijst er op dat het meer een verplicht natrekken van tips is, dan hete, concrete aanwijzingen.

8 oktober
De familie Heijn plaatst op de voorpagina's van kranten een forse advertentie waarin de pers wordt opgeroepen om zich zo terughoudend mogelijk op te stellen.



GERRIT-JAN HEIJN

15 oktober
Het beleidsteam in de ontvoeringszaak Heijn [illegible]

16 oktober
De opening van het nieuwe AC-restaurant in Buitenveldert wordt uitgesteld. [illegible] Opnieuw een Johan-Maria boodschap in de kranten.

17 oktober
Advertenties van Maria en Johan [illegible]

20 oktober
Minister Korthals Altes [illegible]

23 oktober
Steeds regelmatiger duiken de berichten op dat de ontvoeringszaak zich in een eindstadium bevindt. In een kleine advertentie vraagt de familie om een levensteken van Gerrit-Jan Heijn: "Hoe heette de zwarte kruier op Sint Maarten?"

28 oktober
De 50e dag van de ontvoering. Het baart zorgen dat de ontvoerders en Gerrit-Jan Heijn niet reageren op het gevraagde levensteken.

30 oktober
'Maria jouw laatste boodschap net ontvangen. Zijn antwoord overtuigt mij niet. Stuur een kleurenfoto van hem met een recente krant in zijn hand. Na ontvangst kom ik zo snel mogelijk op [illegible] in de [plaat]selijke dagbladen. Het Ahold-concern bevestigt voor het eerst dat het de advertentie heeft geplaatst. Afgeleid moet worden dat AH met het antwoord over de naam van de zwarte kruier ontevreden was. Het is volstrekt onduidelijk hoe de ontvoerders met de familie Heijn contact opnemen.

1[.] november
Hoofdofficier mr H.W.P. Remmerts de Vries uit Haarlem verbreekt de informatiestilte door vragen van verslaggevers van het Haarlems Dagblad te beantwoorden. Hij verwacht dat de zaak binnenkort tot een soort ontknoping zal komen en rekent op een goede afloop'.

1[.] november
De 69e dag van de ontvoering van Gerrit-Jan Heijn. Maria wendt zich via de kranten-advertenties weer tot Johan: 'Ik heb tweemaal tevergeefs op je bericht gewacht.'

1[.] november
De Troostkolt dat de ontvoerders een deel van de linkerpink van Gerrit-Jan Heijn naar het Ahold-concern hebben gestuurd. De pink is op woensdag 14 oktober ontvangen en direct in het gerechtelijk laboratorium in Rijswijk onderzocht. Vast kwam te staan dat het inderdaad een deel van de linkerpink van de heer Heijn was.

18 november
Vorige week vrijdag blijkt een vertrouwensman van het Ahold-concern met het losgeld op pad te zijn geweest. De ontvoerders kwamen echter niet op de afgesproken plek opdagen. Waarom is niet duidelijk. De kranten houden zich niet aan de gevraagde informatiestop. Verschillende dagbladen bleken op de hoogte van de pink, maar publiceerden niet om het onderzoek niet te bemoeilijken. Toen bleek dat het weekblad Aktueel toch publiceerde, brachten ook de kranten het nieuws.

21 november
Negen dagen lang wordt er op de Heilig Landstichting gebeden voor de ontvoerde Gerrit-Jan Heijn en zijn familie.

27 november
Een poging het losgeld te overhandigen wordt op een bospad dat onder de rijksweg A12 (Arnhem-Utrecht) doorloopt 'niet voltooid', zoals de politiewoordvoerder het uitdrukt.

De familie Heijn toont zich geschokt over de publiciteit die de media gisteren na weken van terughouden aan de ontvoering wijden, met name aan de politiebemoeienis bij de aflevering van een deel van het losgeld bij Arnhem. Maar de familie blijft hopen dat er toch weer spoedig contact zal zijn met de ontvoerders om een 'veilige terugkeer van Gerrit-Jan Heijn mogelijk te maken.'

4 december
Het is vandaag 87 dagen geleden dat Gerrit-Jan Heijn werd ontvoerd. Mevrouw Heijn richtte zich gisteravond via het NOS-journaal direct tot de ontvoerders en vroeg om vrijlating van haar man of herstel van het contact. Bij het journaal kwamen twee tips binnen. Vandaag kwamen er op verschillende plaatsen meerdere tips binnen.

President Colombia op bres goede naam van leger

BOGOTA — De Colombiaanse president Virgilio Barco is op de bres gesprongen voor de hoogste leiding van de strijdkrachten van zijn land. Hij noemde de herhaaldelijk terugkerende klachten over de militaire en de politieke leiding van Colombia een kwestie van degeneratie.

Tijdens een plechtigheid in de krijgsschool in Bogota zei Barco dat het stelselmatig besmeuren van de goede naam van de leger- en regerings-leiders een vieze nasmaak geeft. Dit maakt onderdeel uit van een "oorlog" welke Colombia in zijn grondvesten doet schudden. Deze campagne wordt aangevoerd door agenten van de georganiseerde misdaad, door terroristen van verschillende pluimage en door "demente" groeperingen.

De links georiënteerde partij Union Patriotica heeft deze beschuldiging herhaaldelijk geuit. Dit naar aanleiding van het feit dat niet minder dan zo'n vijfhonderd militanten, leden van deze partij en volksvertegenwoordigers enz. zijn omgekomen bij aanslagen, kennelijk van rechtse signatuur. Van de daders wordt nimmer iemand aangehouden.

KIEFT SCOORT VIERMAAL TEGEN DS '79

Bosman redt Ajax van ondergang

Den Bosch haalt Feijenoord gevoelig onderuit met 3-1

DEN HAAG — In de eredivisie werden doelpunten als pepernoten rondgestrooid: 34. Uit de zak van PSV kwamen de meeste: 7-0 tegen DS '79. Kieft nam de helft plus een voor zijn rekening, waardoor er nu drie schutters aan de top van het overzicht van de topscorerslijst staan: Koeman, Kieft en Bosman. Feijenoord zal echter niet met veel vreugde aan het Sinterklaas-weekeinde terugdenken. Den Bosch overklaste in eigen stadion de Rotterdamse ploeg volledig: 3-1. Ook Ajax had niet zo'n best weekeinde. Het is dat de ploeg nog ene John Bosman heeft, de door Cruijff niet altijd gewaardeerde schutter. Hij boog een achterstand in De Meer om door tweemaal te scoren: 2-1. Zijn tweede treffer was het duizendste competitiedoelpunt. Den Haag en Utrecht wonnen beide thuis met 4-1 van respectievelijk AZ en Roda JC.

DEN BOSCH - FEIJENOORD

Feijenoord zal een list moeten verzinnen om de derde ronde van de strijd om de Uefa-beker te overleven. Zeker omdat Bayer Leverkusen in eigen huis een andere tegenstander is dan FC Den Bosch in De Vliert. Toch liet de Brabantse middenmoter, in een akelig kil en leeg stadion (5400) de zwak spelende Rotterdamse aanvoerder van de middengroep alle hoeken van het veld zien: 3-1.

Pas bij een voorsprong van 3-0 stokte de goeddraaiende Bossche machine enigszins. Verder dan een tegentreffer van André Hoekstra kwam Feijenoord niet. Feijenoord-trainer Rinus Israel gaf na afloop toe, dat zijn ploeg er nauwelijk aan te pas was gekomen.

Den Bosch en zijn ineens laaiend enthousiaste aanhang vonden het allemaal best. De zelden verwende Bossche toeschouwers keken aanvankelijk hun ogen uit, toen hun favorieten Feijenoord zo gemakkelijk hun wil oplegden. Pas gaandeweg het voor de Bosschenaren aantrekkelijke duel kregen ook de kijkers in de gaten dat Feijenoord zondag geen partij was voor de thuisclub, die meteen uitpakte met zijn beste prestatie in dit vrij kleurloos seizoen.

Na 23 minuten begon de lijdensweg voor Feijenoord, dat in de openingsminuten door Blinker en Hoekstra dicht bij treffers was geweest. In die 23e minuut verzuimde Hiele in te grijpen bij de eerste Bossche hoekschop. De voorzet van Van Duren kon vervolgens simpel door de vrijgelaten uitblinker Kruzen in het doel worden gekopt.

Feijenoord zakte na die treffer diep weg. Heel diep. Den Bosch zette de ene na de andere voorbeeldige aanval op en de Rotterdamse defensie wankelde lange tijd. Struikelend in onmacht haalde Feijenoord nog de pauze. Israel wisselde Been (geblesseerd) en Blinker voor Heus en Barendse, maar moest al vlug na de hervatting constateren dat het niets uithaalde.

Kruzen bleef op het middenveld simpel regeren en daardoor bleef Den Bosch de beste ploeg. In twaalf minuten zorgden Van Duren en Kruzen vervolgens voor de beslissing. De treffer van Van Duren was onhoudbaar, Kruzen profiteerde met een schitterende boogbal van de tweede grote flater van Hiele.

In het laatste kwartier bleef Den Bosch de betere ploeg, maar Feijenoord kon zich enigszins uit de Bossche omklemming bevrijden. André Hoekstra zorgde zeven minuten voor tijd bij de vijfde hoekschop voor de tegentreffer.

FC TWENTE - SPARTA

FC Twente rukt gestaag op naar een positie die aan het eind van dit seizoen recht kan geven op Europees voetbal. Tegen Sparta hield het voor de derde keer in successie het eigen doel schoon en de ploeg voegde wederom twee punten aan het totaal toe. De na een kwartier door Lipponen gemaakte treffer bleek voldoende voor de volle buit tegen Sparta dat voor rust compleet werd weggespeeld maar na de pauze heerste.

FC Twente had in de eerste helft royaal afstand moeten nemen van een toen door angst beheerst Sparta. Doordat de thuisclub met twee centrumspitsen (Keur en Willems) acteerde, hield Sparta aanvankelijk consequent vijf man achterin. Vooral Van den Berg durfde geen enkel risico te nemen. Ook niet nadat Lipponen de score had geopend, toen doelman De Goeij een voorzet van Scharmin maar ten dele kon keren. Slechts Schmidt betekende aanvallend iets voor Sparta, dat opgelucht mocht ademhalen toen Keur in goede positie net naast schoot.

Na de pauze luwde het Twentse offensief en Sparta kwam naar voren. Dat leidde regelmatig tot paniekreacties in de verdediging van de Tukkers. Sparta kreeg nog wel enkele goede kansen, maar doelpunten leverden die niet meer op. Twee minuten voor tijd werd de Twentse doelman gepasseerd door Campbell, die een goede partij speelde, maar toevallig stond Ten Caat in de baan van het schot. Twente rukte door de overwinning op naar een verdienstelijke zesde plaats en Sparta is nu hard bezig af te zakken naar de grijze middenmoot van de eredivisie.

Hughes: "We moeten niet verder naar beneden, want we hebben er de ploeg niet voor om tegen de laatste plaatsen te knokken."

AJAX - GRONINGEN

De reserves van Ajax hebben voor de beker gemakkelijker en met meer overtuiging van Groningen gewonnen dan de topploeg in de competitie. Pas in de laatste seconden van de tijd die scheidsrechter Verhoef aan de negentig minuten toevoegde, kopte Bosman tot voldoening van de 8500 toeschouwers de winnende treffer binnen voor de Amsterdammers.

Twee Ajacieden hebben beide ovewinningen meegemaakt, Scholten en Tiainen, voor het eerst dit seizoen in de hoofdmacht. De wisselspelers waren zeker niet de minsten in het elftal, waaraan volgens Johan Cruijff nogal wat mankeerde. De coach noemde routine als hoofdzaak, het werkelijke gemis was echter snelheid van handelen. Ieder van de spelers uit het eerste elftal kon wat meer dan de 'stand-in'. De meesten echter wilden dat aantonen ook, Bergkamp en Rooy - de jongsten - het nadrukkelijkst. Daardoor vergden de aanvallen van Ajax te veel tijd, daardoor wordt de ploeg vleugellam. Waar het 'tweede' voor de beker frank en vrij vooruit voetbalde tegen de Groningers, verloor het echte elftal zich in franje en overbodigheden. Als straf daarvoor was een andere uitslag dan 2-1 passend geweest, maar dan had Groningen veel meer gekregen dan het verdiende. De ploeg uit de degradatie-zone had de moed in de verdediging een tegen een te spelen. Toen die durf ook nog leidde tot goede kansen en een zeer gerechtvaardigde openingstreffer van Eykelkamp, waarmee de kwetsbaarheid van de linkerzijde van Ajax' verdedigingsblok werd aangetoond, schrokken de Groningers van hun eigen durf. Door die durf was in de eerste helft verborgen gebleven dat coach Koeman met zijn speelwijze te hoog greep. Het systeem immers werkt alleen als iedere veldspeler zijn portie meedoet. Dat nu was bij Groningen niet het geval. Koolhof bleef buiten de wedstrijd, De Wolf voelde zich gemakkelijker op een vaste plaats, Eykelkamp en Bakker kunnen de druk van het risico niet aan.

Groningen viel na rust ver terug. Door de eigen beperkingen, door de vrijheid die Ajax in de opbouw kreeg omdat de Groningse aanvallers en middenvelders te weinig weerwerk boden en door een ingreep van Cruijff. Met de vervanging van Bergkamp, de handrem op de aanval, door Meijer werd de ploeg niet echt versterkt. Door het terughalen van Bosman, van Meijer, uit de spits wel. Daardoor immers groeide de verantwoordelijkheid van De Wolf voor Ajax' gehaaiste aanvaller tot ver buiten het strafschopgebied. De Groningse aanvoerder kon dat niet aan. Bosman, uit de breedte aangespeeld, was voor hem geen probleem. Bosman uit het middenveld de diepte zoekend, wel.

Het bleek al kort na de hervatting toen Bosman uit een voorzet van Roy van dichtbij inkopte en daarmee de (te) kleine Groningse voorsprong uitpoetste. Van dat moment, met nog meer dan een half uur te spelen, dachten de Groningers uitsluitend nog aan het behoud van een winstpunt. De middenvelders werden pure verdedigers, de aanval (Bakker, Koolhof, Booy) bestond niet meer. Slechts omdat Ajax de Groningse muur omslachtig aanpakte en Storm zich weer eens een puike doelman toonde, bleef de gelijke stand tot en met de laatste minuut op het bord. Een hoekschop, Ajax' twaalfde, waarover Groningen zich in de extra minuten verschrikkelijk opwond, bracht de winst tenslotte toch bij Ajax. Bosman nam, bij afwezigheid van De Wolf, de door Van 't Schip voorgezette bal vol op het hoofd. Dat was zelfs Storm te veel.

PSV - DS '79

PSV, dat niet in het buitenland zal zoeken naar een alternatief voor Frans van Rooy, heeft DS '79 met groot machtsvertoon van het veld gevaagd. Niet verrast door de strijdbare opstelling van de bezoekers, achterin een tegen een, drukte de landskampioen voor 18400 kijkers een surplus aan kwaliteit nog bescheiden uit in een overwinning van 7-0 (3-0). Naast de zeven treffers waren er nog vier schoten en een kopbal tegen paal of lat. "Om, in het kader van de verbouwing, het materiaal te testen", grapte trainer Hiddink na afloop.

Hij kon op het punt van de humor niet op tegen zijn collega Kistemaker, die stelde dat zijn ploeg er duidelijk vanuit was gegaan PSV te verslaan. "Indien je hier met een of twee ausputzers speelt, verlies je ook geheid met 5-0 of 6-0. Tenslotte zijn we vorig jaar met deze manier van spelen gepromoveerd", vond Kistemaker, die zijn spelers geen enkel verwijt maakte.

Genietend van de zee van ruimte kwam PSV reeds na acht minuten, overigens met geluk, op 1-0. Na een pass van Koeman gleed Matena uit en gaf daarmee Gillhaus vrije doorgang: 1-0. Ook DS kreeg in de beginfase enkele kansjes, ondermeer door Van de Net en Boogers. Na 21 minuten scoorde Kieft 2-0. Na een pass van Koeman draaide hij bekwaam weg van zijn tegenstander Van der Heide en schoot droog in. Kieft rondde ook, vlak voor rust, de mooiste aanval van de wedstrijd af. Vanenburg, Gerets en Gillhaus maakten de weg vrij voor Kieft.

DS '79 bleef ondanks die achterstand volharden in opportunistisch spel. Naarmate de score in de tweede helft opliep, ging DS '79 steeds aanvallender spelen. Bij 4-0 (door Kieft) zette Kistemaker zelfs twee verse aanvallers in. Het gevolg was dat de overmacht van PSV groeide. Koot, Koeman (strafschop) en Kieft zorgden uiteindelijk voor de eindstand van 7-0.

OVERIGE DUELS

Zolang **VVV**, nu tegen **WILLEM II**, het nalaat uitgespeelde kansen te benutten, zal het elke wedstrijd tot het einde toe geconcentreerd moeten blijven spelen. Zo niet, dan kost dat punten. Tegen Willem II kregen de Limburgers zes prachtige kansen in de eerste vijf kwartier. Slechts één werd benut. Het totaal machteloze Willem II putte hier moed uit en kwam een minuut voor tijd gelijk door de verder onopvallend spelende Farrington.

Met achttien doelpunten heeft VVV samen met Volendam het laagste doelpuntentotaal in de eredivisie. Maar trainer Reker, wel op zoek naar een aanvaller, heeft nog geen goede spits aangetrokken. Opvallend genoeg leverde de eerste de beste kans een VVV-doelpunt op. Na een gestrande aanval van Willem II vertoefde Feskens nog voorin, terwijl zijn directe tegenstander Reynierse gelanceerd werd door Van Berge Henengouwen. Via de 19-jarige doelman Jansen schoot VVV's spelbepaler raak. In het verdere verloop van de eerste helft kwam Lammers driemaal vrij voor het doel, maar vooral door het uitstekend optreden van de Tilburgse doelman bleef het 1-0.

Willem II, zonder de langdurig naar het laat aanzien, geblesseerde Maddock, bleef tot 20 minuten in de tweede helft de mindere ploeg. Willem II verving twee spelers: Van Gils en Copal voor Van de Horst en Kogeldans. In de laatste minuut was Willem II dan uiteindelijk toch nog succesvol. Werdekker bediende in de ruimte Farrington, die volgens trainer De Visser rijp was om gewisseld te worden. De Brit maakte zijn zesde competitietreffer: 1-1.

Haarlem heeft tegen **Fortuna Sittard** zijn vijfde overwinning in een uitwedstrijd van dit seizoen behaald. Voor een club die net zo armlastig is als Fortuna, de verliezer (1-2), is dat een prima prestatie.

Fotuna miste zondag drie basisspelers: Duut, Jansen en de geschorste Liesdek. Trainer Van Doorneveld (vorig seizoen nog de scepter zwaaiend in Haarlem) had vier amateurs op de bank zitten. De donkere aanvallers Lens en Griffith speelden zondag opnieuw ontluisterend slecht. Nadat Griffith in de 13e minuut Fortuna op voorsprong had gezet - hij behoefde de bal, na een uitstekende pass van Mordang, slechts langs doelman Metgod te sturen - kwam hij in de nog vele resterende minuten niet meer in het spel voor. De voor een ton van Telstar gekochte aanvaller is nog niet rijp voor de top.

Haarlem trok na het doelpunt het initiatief naar zich toe. Slechts goed keeperswerk van doelman Hesp behoedde een vroege tegentreffer van Haarlem. Peeper, de linkeraanvaller van Haarlem, zorgde in het laatste half uur voor de Haarlemse metamorfose. Nadat Fortuna-aanvoerder Koevermans met twee gele kaarten binnen drie minuten verdween - twee grove charges tegen Peeper - was Fortuna verloren. In vijf minuten scoorde Haarlem tweemaal. Verdediger Atteveld (65e) en Holverda (70e) bogen de stand om in Haarlems voordeel.

Volendam had thuis tegen **PEC Zwolle** een 'binnenbrandje' nodig voor de juiste instelling. Aanvoerder Van der Poppe kwam achttien minten te laat op het verzamelpunt voor de wedstrijd zich melden en werd door trainer Brouwer pardoes naast de wedstrijd gezet. De coach kon de laconieke houding van zijn aanvoerder in de penibele situatie van zijn ploeg in de huidige situatie niet gebruiken. Met een dichtgespijkerde verdediging hoopte Volendam op een snelle tegentreffer. Nadat eerst op advies van zijn grensrechter arbiter Bulthuis een treffer van Bakker alsnog afkeurde, was het Steur, die nu wel eens een keer zijn dag had, die vier minuten later voor 1-0 zorgde. Bockling, de van Sparta overgenomen spits, maakte wegwerken van de bal onmogelijk.

Na de treffer leefde Volendam helemaal op en liet de angstige houding van het begin varen. Zelfs de Turk Yucedag, die veel alleen ging doen daar zijn medespelers een slechte vorm vertoonden, liet veel dreiging van zijn acties uitgaan maar kon het niet alleen. Een opruimende trap werd in de 19e minuut na rust door Duif geblokkeerd en de bal caramboleerde in het lege doel: 2-0. Tien minuten later nam Plugboer een wegdraaiende voorzet vol op de wreef en schoot onhoudbaar in de kruising. Een fraaie kopbal van Van Buren drie minuten voor tijd was alles wat Volendam de Zwollenaren toestond.

In het treffen **FC Den Haag - AZ** was Remco Boere de grote held. Hij scoorde drie treffers. Na bijna een half uur schoot hij lukraak een door Van Alphen voorgezette bal op het doel: 1-0. Enkele minuten later was het weer raak. Boere was attenter dan zijn bewaker Vonk en rondde een voorzet van Schellevis met een steenharde kopbal af: 2-0. In de tweede helft mocht Jalink vanaf de strafschopstip 2-1 laten noteren. Maar Den Haag schakelde over naar een hoger tempo, dat AZ in de problemen bracht. Bij een hoekschop werd doelman De Koning gehinderd en tastte mis: Boere toonde opnieuw zijn specialiteit. Hij kopte 3-1 in. Kort daarna verliet hij met een enkelblessure het veld. Schellevis zorgde in de slotfase voor 4-1. Van der Meent, door voorzitter Dé Stoop behoorlijk bekritiseerd en door hem min of meer verplicht aanvallender voetbal te tonen, kan nu weer wat opgeluchter ademhalen.

Werklust, agressiviteit en opportunisme waren de grondslag voor de overwinning (4-1) van **FC Utrecht** op **Roda JC.** Doordat vrijdagavond na de training oud-speler Ton du Chatinier plotseling als Sinterklaas binnenstapte en de spelers stuk voor stuk toesprak vanuit zijn grote boek (Berger: "Ik heb me bewusteloos gelachen"), stond zondag een zelfbewust team op het veld. De snelle aanvaller De Kock, zijn persoonlijkheid hervonden hebbende, besliste in een half uur het duel tegen de Limburgers. Eerst rondde hij in de 4e minuut een fraaie voorzet van Van Loen af en nam vervolgens in de 32e minuut de tweede treffer voor zijn rekening. De Utrechtse ploeg mag de grensrechter wel dankbaar zijn. Het leek er vaak op dat de arme man verlammingsverschijnselen in zijn arm had, waarin hij de vlag vasthield. Na rust scoorde Plomp uit een strafschop en Cruden schoot nummer vier in. De laatste, net ingevallen voor de vooral ijverige Kruys, mocht al meteen dankzij De Kock op een leeg doel schieten. De ex-Groninger, gretig geworden door het succes, struikelde bij een poging Nederburgh te passeren over de bal en zette door het eigen been bijna te breken de resterende Roda-spelers op het verkeerde been. Het buitenspeldoelpunt voor Roda kwam rijkelijk laat. Groenendijk scoorde de onverdiende treffer: 4-1.



... JOHAN CRUIJFF: wil ook de Algerijn Madjer van FC Porto voor de rest van het seizoen in zijn elftal hebben ...

UITSLAGEN EN STAND

De uitslagen van het afgelopen weekeinde zijn:

Eredivisie:	
PSV - DS '79	7-0
VVV - Willem II	1-1
Volendam - PEC Zwolle	3-1
Fortuna S. - Haarlem	1-2
Ajax - FC Groningen	2-1
FC Den Haag - AZ	4-1
FC Utrecht - Roda JC	4-1
FC Twente - Sparta	1-0
FC Den Bosch - Feijenoord	3-1

Eerste divisie:	
Excelsior - Graafschap	1-1
SVV - Heracles	5-2
Vitesse - MVV	4-2
RBC - Emmen	0-0
Cambuur - RKC	0-3
Veendam - NAC	1-0
Telstar - Wageningen	0-1
GA Eagles - NEC	1-0
Heerenveen - Eindhoven	1-1

DE GEZAGHEBBER VAN HET EILANDGEBIED CURACAO

MAAKT BEKEND:

De Gezaghebber van het Eilandgebied Curaçao maakt bekend dat in verband met de jaarwisseling door hem ontheffing zal worden verleend van het verbod om vuurwerk af te steken ingevolge art. 37 lid 1 sub b van de "Eilandsverordening Openbare Orde en Bescherming Gemeenschap" (A.B. 1980 no. 19) van 27 december 1987 tot en met 1 januari 1988 onder voorwaarde dat het afsteken niet mag geschieden:

a. in de Punda in het gedeelte begrensd door St. Annabaai-Waaigat, Theaterstraat en de Caraibische Zee;
b. in Otrobanda in het gedeelte begrensd door het Plaza Brion-De Rouvilleweg, het Feliz Chakutoeplein en de Breedestraat;
c. binnen een straal van 250 m van alle zieken-inrichtingen;
d. binnen een straal van 250 m om gebouwen alwaar kerkdiensten worden gehouden;
e. binnen een straal van 500 m om de opslagplaats van ontplofbare stoffen te Klein Kwartier;
f. op plaatsen gelegen binnen een afstand van tenminste 250 m van de omheinde fabrieksinstallatie van Refineria Isla N.V.;
g. dat geen vergunning als bedoeld in art. 5 lid 1 van het Eilandsbesluit ontplofbare stoffen Curaçao (A.B. 1963 no. 33) zal worden verleend voor het vervoer, de in-, en doorvoer aanmaak, verkoop, het gebruik, de opslag en het voorhanden hebben van vuurwerk voornamelijk of gedeeltelijk bestaande uit witte fosfor welke door wrijving langs een oppervlakte tot ontbranding worden gebracht, plaatselijk bekend onder de naam "Raspa Bill";
h. dat de verkoop van vuurwerk aan het publiek uitsluitend is toegestaan op 27, 28, 29, 30 en 31 december 1987, ten tijde dat de winkels krachtens de Arbeidsregeling 1952 voor het publiek geopend zijn;
i. dat het onverkochte restant vuurwerk op 2, 5, 6, 7 en 8 januari 1988 door de vergunningshouders moeten worden ingeleverd bij het gouvernementskruithuis tussen 07.30 - 12.00 en 13.00 - 15.30 uur;
j. opstallen die neergezet worden voor het verkopen en/of opslaan van vuurwerk dienen voor 11 januari 1988 verwijderd te zijn. Zo niet, dan zal de Dienst Openbare Werken de opstallen op kosten van de respectievelijke eigenaars slopen en zal in overweging worden genomen de door betrokkenen aan te vragen verkoopvergunning voor vuurwerk in de toekomst niet te verlenen.

Het gouvernements-kruithuis is voor het afhalen van vuurwerk, geopend op 16, 17, 18, 21, 22, 23, 24, en van 28 t/m 31 december 1987, telkens van 07.30 uur tot 11.30 uur van 13.00 uur tot 15.30 uur.

De Gezaghebber voornoemd,
R.A. Casseres.

Afd. P.R.

CENTRO EN UNDEBA WEER GELIJK

Elke ploeg éénmaal rood

Nog geen beslissing in strijd om Antillen Cup

WILLEMSTAD — Ook de tweede confrontatie tussen Centro Dominguito/Island Finance en Undeba/NAC in de eindstrijd om de Antilliaanse beker is onbeslist geëindigd. Voor 1650 toeschouwers hielden de twee titel- pretendenten elkaar met 2-2 in evenwicht. Een derde, beslissende wedstrijd is daardoor noodzakelijk geworden welke op woensdagavond a.s. zal plaatsvinden.

Evenals in de eerste finalewedstrijd zette de Bandabaose ploeg haar tegenstander op achterstand, ditmaal zelfs met 2-0, maar weer bleek men niet in staat om de juiste strategie toe te passen om de voorsprong vast te houden. Centro sloeg terug en in de eindfase slaagde het er zelfs bijna in om de volle winst te grijpen. Beide ploegen speelden de wedstrijd uit met tien man.

Referee Da Sousa trok kort na de hervatting rood voor zowel Stephen Emelina van Centro als voor Noni Rosina van Undeba omdat zij met elkaar op de vuist wilden gaan. Vooral voor Undeba had dit ernstige consequenties omdat met de verwijdering van aanvoerder Rosina de coordinatie achterin praktisch wegviel. Centro heeft daar zijn voordeel mee kunnen doen.

VERDIEND

De twee treffers van Undeba in de eerste helft waren overigens volkomen verdiend. De Bandabaose ploeg domineerde de acties zonder al te grote moeite omdat Centro zijn vorm maar niet kon vinden. Een fout van Gachi Steenbaar die slordig wegwerkte stelde de goed spelende Adel Meulens in staat om de bal te bemachtigen en, ofschoon hij zelf in vrij goede schiet- positeie stond, af te geven aan Terry Rosina die hard langs het been van keeper Ingemar Pieternella raak schoot. Het doelpunt viel in de 33ste minuut. Undeba liep nog voor de rust verder uit: Shurmel Lodowika nam zijn kans waar toen de verdediging van Undeba weer in de fout ging.

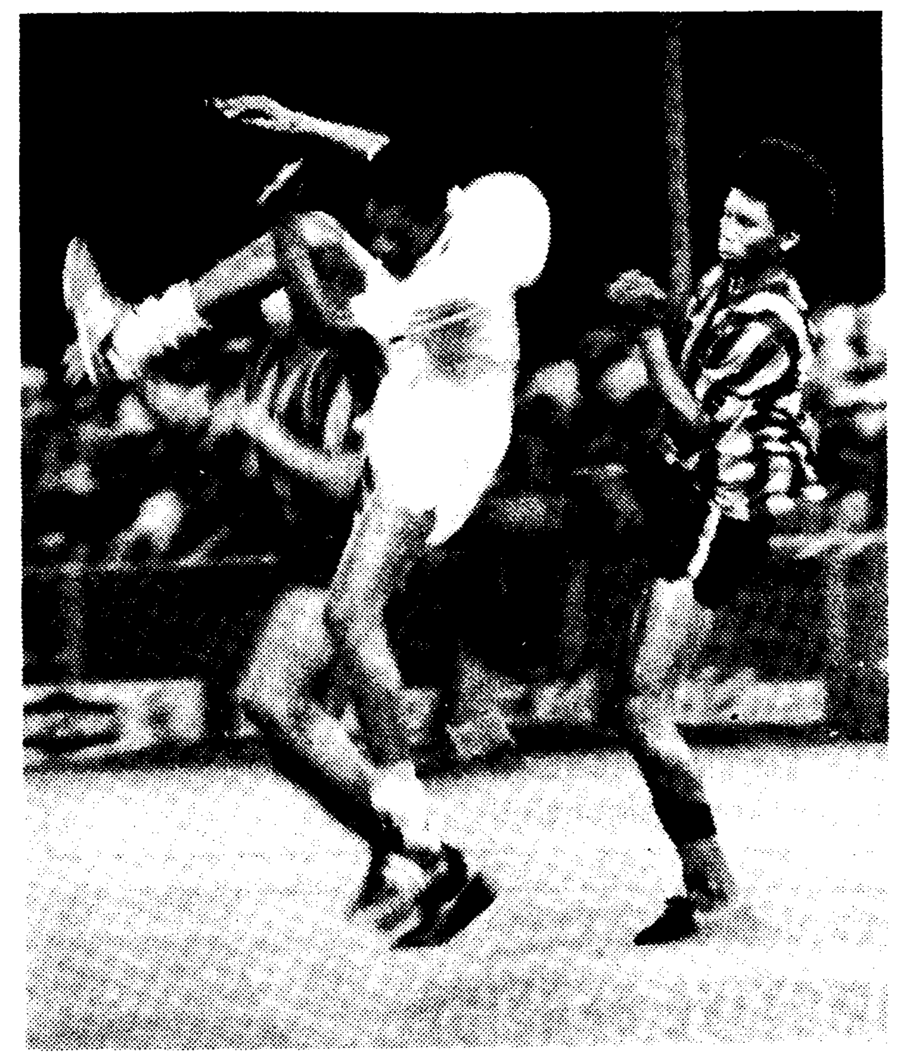
Undeba waande zich met zijn 2-0 voorsprong al winnaar van de wedstrijd en van de titel en beging weer de fout Centro te onderschatten. De concentratie was er duidelijk uit en de vechtlust ook. Tegen Centro kon dit echter niet straffeloos gebeuren. De rollen werden gauw omgedraaid en in de zesde minuut al leverde dit het eerste tegen- doelpunt op.

SCRIMMAGE

Nene Fonseca schoot uit een vrije trap op de lat en tijdens de scrimmage die daarna voor het door Robert Hansen verdedigde doel plaatsvond kopte Stephen Emelina in.

Fonseca was ook betrokken bij het tweede doelpunt. Na een mooie rush plaatste hij naar het centrum toe waar Rubinet Sylvanie kon opvangen en scoren! 2-2. Centro rook dat er meer uit te halen was en bleef aandringen. Echter, zonder succes, waardoor de stand (2-2) gehandhaafd bleef.

Woensdag zal het in de derde wedstrijd niet bij een gelijke stand kunnen blijven. Er móet namelijk een beslissing vallen zodat overgegaan zal worden tot verlenging van de wedstrijd en eventueel een reeks penalties als er na de prolongatie nog geen winnaar is.



...het verbeten gevecht tussen Undeba en Centro Dominguito is van de gezichten van de spelers af te lezen...



...fel protest van Bûbu Jamanika als de scheidsrechter Undeba-aanvoerder Noni Rosina van het veld wil verwijderen. De overige spelers kijken verbaasd toe. Ook Stephen Emelina van Centro Dominguito werd door de referee van het veld gestuurd. Toen stonden er nog maar twintig spelers...

Nederlaag Nederlandse honkballers

TAIPEH — Het Nederlandse honkbalteam heeft vandaag tijdens het internationale honkbal- toernooi in Taiwan de eerste nederlaag geleden. Tegen het ongeslagen Zuidkorea stond Oranje na zeven inning met 2-15 weer aan de kant. Nederland had eerder voor poule A gewonnen van Italië en Australië.

Uitslagen: poule A: Taiwan - Zuidkorea 7-9, Mexico - Italië 4-13, Italië - Australië 7-4, Zuidkorea - Nederland 15-2. Stand: 1. Zuidkorea 3-6, 2. Nederland 3-4, 3. Taiwan 3-4, 4. Italië 4-4, 5. Mexico 2-0, 6. Australië 3-0.

Poule B: Venezuela - Puerto Rico 5-10, Venezuela - Taiwan B 1-3, Stanford University - Japan 3-9. Stand: 1. Puerto Rico 2-4, Japan 3-4, 3. Stanford University 2-2, 4. Taiwan B 3-2, 5. Venezuela 2-0.

Politie verwacht geen problemen Nederland-Cyprus

AMSTERDAM — De Amsterdame politie verwacht woensdag bij het Ajax- stadion "geen enkel probleem" rond de zonder publiek over te spelen voetbalinterland Nederland - Cyprus. De woordvoerder van de hoofdstedelijke politie verklaarde dit maandag desgevraagd. Hij wees erop, dat de wedstrijd op tv te zien is en dat het stadion door bestaand hekwerk goed is afgeschermd.

De politie is met hooguit twintig mensen aanwezig, onder wie enkele hondegeleiders. Bij "normale" wedstrijden van Ajax is de politie- sterkte veertig tot vijftig mensen. Bij de zogenoemde risicovolle thuis- wedstrijden van de Amsterdamse club worden bovendien enkele pelotons mobiele eenheid achter de hand gehouden.

Programma ORFIK-voetbal

WILLEMSTAD — Het voetbal- programma in de Orfik-competitie voor deze week ziet er als volgt uit:

Maandag: Wimpiri: Brievengat - Boca, Sta. Maria - Marie Pampoen. Blenchi: Suffisant - Jandoret, Rio Magdalena - Scherpenheuvel.

Dinsdag: Vruminga: Suffisant - Rio Magdalena, Barber - Marie Pampoen. Muskita: Suffisant - Boca, Rio Magdalena - Dominguito.

Woensdag: Wimpiri: Brievengat - Rio Magdalena, Sta. Maria - Suffisant. Blenchi: Suffisant - Mundo Nobo, Rio Magdalena - Semikok.

Donderdag: Vruminga: Suffisant - Boca, Barber - Semikok. Muskita: Suffisant - Sta. Maria, Rio Magdalena - Semikok.

Vrijdag: Wimpiri: Suffisant - Marie Pampoen, Rio Magdalena - Boca. Blenchi: Semikok - Scherpenheuvel, Mundu Nobo - Jandoret.

Zaterdag: Vruminga: Semikok - Marie Pampoen, Boca - Rio Magdalena. Muskita: Semikok - Dominguito, Sta. Maria - Boca.

Zondag vinden de finale- wedstrijden plaats. De wedstrijden worden in het stadion te Suffisant gespeeld en beginnen om half acht 's avonds. De finalewedstrijden beginnen om twee en om zes uur.

Er zijn serie- kaarten te koop: vijf gulden voor volwassenen en twee gulden voor kinderen. Per wedstrijd betaalt een volwassene één gulden en een kind vijftig cent.

Plus 25 blijft verliezen

SANTA CRUZ — De Curaçaose zaalvoetbalclub 25 Plus heeft zaterdagavond ook de tweede wedstrijd op Aruba verloren.

Ditmaal was het Double Seven, dat de gast met 4-1 klopte. Alberto Willems scoorde twee van de vier doelpunten van Double Seven. In de voorwedstrijd behaalde Zeerovers een klinkende 11-3 zege op Central Madeirense. De goalgetter was John Diaz van de Zeerovers, die zeven doelpunten voor zijn rekening nam.

Inter kampioen bij voetbal veteranen

ORANJESTAD — Roma FC is veteranen voetbalkampioen van Aruba geworden na een 1-0 overwinning op Inter.

Het was een wedstrijd op goed peil tussen de "oudjes" van Dakota en de "oudjes" van RCA. Het winnende doelpunt van Roma werd in de eerste helft gemaakt door Pachi Theodora. Inter is als subkampioen geëindigd.

In de eerste wedstrijd op zaterdagavond versloeg Teachers United tegenstander Estrella Vets met dezelfde 1-0 score. Hierdoor is Teachers United als derde geëindigd, terwijl Estrella nummer vier werd.

Topscorers eredivisie

DEN HAAG — Door de vele doelpunten (34) in de eredivisie gescoord, hebben zich nogal wat verschuivingen voorgedaan in de stand van de topscorerslijst van de eredivisie. PSV-er Wim Kieft is na zijn produktieve middag tegen DS '79 mede aan de kop gekomen. De spits scoorde viermaal en bracht daarmee zijn totaal op twaalf. Hij deelt de leiding met zijn ploeggenoot Koeman, die een keer scoorde, en de Ajacied Bosman, die met twee treffers Ajax redde tegen Groningen. Ook Boere van FC Den Haag had met drie treffers tegen AZ een goede dag en steeg flink op de ranglijst.

De topscorerslijst ziet er nu als volgt uit:

Speler	Doelpunten
1. Koeman (PSV)	12
Kieft (PSV)	12
Bosman (Aja)	12
4. Gillhaus (PSV)	11
Boere (DHa)	11
6. Koolhof (Gro)	10
7. Ellerman (Spa)	9
Slagboom (DS)	9
Kruzen (DBo)	9
Hofman (Fey)	9
11. Meijer (Aja)	8
12. Godee (WII)	7
Lipponen (Twe)	7
14. Willems (Twe), Van der Waart (PEC), Lens (For), Lengkeek (Spa), Jalink (AZ), Van Loen (Utr), De Kock (Utr), Hoekstra (Fey), Farrington (WII), Vanenburg (PSV)	6



WILLEMSTAD — Donderdag 3 december ontving gezaghebber Ronald Casseres Dudley Josepa, de huidige wereldkampioen karate. Josepa was vanuit Nederland speciaal naar Curaçao overgekomen om het Curaçaose team te versterken op het onlangs in het SDK georganiseerde internationale karate- toernooi. Ook daar bleek hij de sterkste.

Op de foto toont Dudley Josepa (tweede van links) het certificaat en de gouden medaille behaald op het wereldkampioenschap karate 1987. Links op de foto staat Junior Millerson, voorzitter van de Curaçaose Karate Bond en uiterst rechts op de foto, naast gezaghebber Casseres, Humprey Josefa, p.r.- man van de Karatebond.

Ajax en Larsson rond

Cruijff heeft ook Madjer op zijn verlanglijst staan

AMSTERDAM — Johan Cruijff hoopt de Zweedse international Peter Larsson nog voor de winterstop te kunnen inzetten. "Ik heb gehoord", zei Cruijff, "dat dinsdag de zaken worden afgerond. Maar er zal nog wel even tijd nodig zijn voor hij speelgerechtigd is. Arbeidszaken moet zich er nog mee bezig houden. Ik hoop echter dat voor 20 december alles rond zal zijn. Larsson, die net terugkomt van vakantie, zal vermoedeijk ook nog wel een paar dagen nodig hebben." Verder zou hij graag Madjer van Porto voor de rest van het seizoen willen hebben.

Cruijff ziet de Zweed in de eerste plaats als tijdelijke vervanging van de geblesseerde Spelbos. "Wij kunnen wel een beetje ervaring in de verdediging gebruiken. Als Spelbos terug is, kijken we wel verder. Larsson is natuurlijk op meer plaatsen te gebruiken, hij heeft ook op het middenveld lang niet zijn slechtste wedstrijden gespeeld."

Met Larsson zijn de wensen van Cruijff voor de helft vervuld. Voor 15 december, de 'sluitingsdatum' voor het Europees voetbal, wil Cruijff ook nog een tweede man in De Meer hebben. "Daarvoor blijven ons nog negen dagen over. Wij willen Madjer graag voor de rest van het seizoen van Porto hebben. En hij wil graag bij ons komen spelen voor hij in juli naar Bayern München gaat. Zelfs voor een paar maanden kan hij enorm veel voor ons betekenen. Hij is een van die zeldzame voetballers uit de absolute topklasse."

"Ik wil het zeker geen oplossing voor de korte termijn noemen. Wanneer je een man als Madjer of Maradona voor een half seizoen kunt krijgen, moet je die kans gewoonweg niet voorbij laten gaan. Hij kan helpen bij de overbrugging. In mijn groep zitten erg veel jonge spelers, die zijn volgend jaar een jaar ouder. Spelers voor de toekomst dus, maar er moet ook vandaag gepresteerd worden. Madjer zal ook voor het publiek (er waren zondag maar 8500 kijkers in De Meer) een goede zaak zijn. Er zijn verhoudingsgewijs veel van de Nederlandse topspelers naar het buitenland gegaan, er mag dus ook wel een vedette terugkomen. Met Madjer zouden wij bovendien weer een aanval hebben zoals vorig jaar met Van Basten."

Volgens Cruijff heeft Ajax de middelen om de Algerijn van FC Porto aan te trekken. Het is niet noodzakelijk dat er eerst geld binnenkomt door bijvoorbeeld de verkoop van Frank Rijkaard, die volgens eigen zeggen vreest voorlopig nergens aan de bak te komen. "De zaak-Rijkaard en de afwikkeling daarvan staan helemaal los van het aantrekken van Madjer", concludeerde Cruijff.

TUNIS — Tunesie's president Zine El Abidine Ben Ali heeft aan 2.487 politieke en gewone gevangenen amnestie verleend en 10 anderen strafvermindering verleend. Zo profiteerden van de gratie 608 mensen die waren veroordeeld als lid van de Islamitische beweging.

MALTA AMSTEL SPORTAGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
geopend van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00- 02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken in het Maduro Plaza.

SCHAKEN
(Schaakvereniging Curaçao)
19.30 uur snelschaak- kampioenschap.

ATLETIEK
(Road Runners Club Kòrsou)
18.00-21.00 uur inschrijving voor halve marathon - RRCK-gebouw achter Trupial Inn.

VOETBAL
(Orfik)
Wimpiri
19.30 uur Brievengat vs Boca,
Sta. Maria vs Marie Pampoen.
Blenchi
Suffisant vs Jandoret,
Rio Magdalena vs Scherpenheuvel - Suffisantstadion.

THAI & KICKBOXING
20.00-22.00 uur introductie- cursus (spr. dr. Roy Martina) - gymnastiekzaal Martinus MAVO.

*****

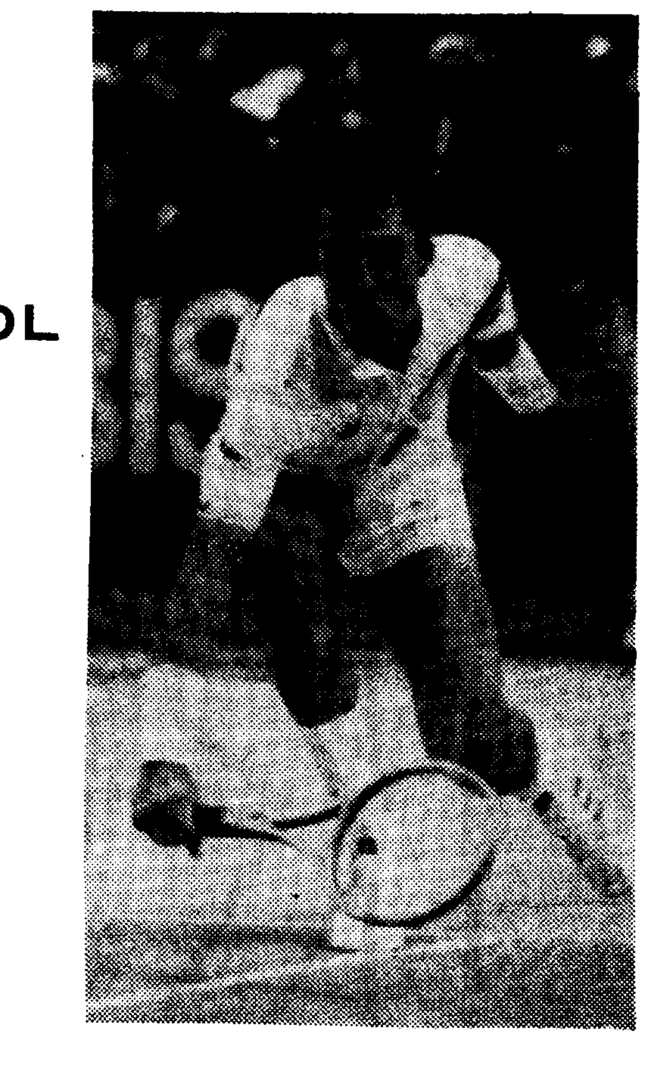
MOSKOU — Het SU- hooggerechtshof heeft in de voorbije 3 jaar ruim 240 onschuldige mensen gerehabiliteerd die onder Stalin waren berecht. Er werd niet gezegd of deze slachtoffers nog in leven zijn.

Topscorers eerste divisie

DEN HAAG — In de topscorerslijst van de eerste divisie vonden slechts wijzigingen in de middenmoot plaats. Talan van Vitesse kwam op tien doelpunten, Van de Brink van Wageningen scoorde voor de negende keer dit seizoen en Elberse van De Graafschap bracht zijn totaal op acht treffers. Van de Wiel van RKC bleef met twintig doelpunten zonder bedreiging eerste.

De topscorers in de eerste divisie zijn:

Speler	Doelpunten
1. Van de Wiel (RKC)	20
2. Van der Ark (Cam)	11
Janssen (NEC)	11
4. Brard (RKC)	10
Talan (Vit)	10
6. Van de Brink (Wag)	9
Boere (Gra)	9
Verbeek (MVV)	9
Vroomans (Ein)	9
10. Elberse (Gra)	8
Maas (Ein)	8
12. Small (Vit), De Jonge (Hee), Haverkort (Cam), Baardmans (NAC), Ten Caat (Vee), Arts (MVV), Arts (NEC)	7



Doelstelling actie kent verschillen

Stakingsoproep Haïti door vier partijen ondersteund

PORT AU PRINCE — De oproep tot een algemene staking in Haiti is overgenomen door in totaal vier grote politieke partijen. Dit gebeurt uit protest tegen het opschorten van de algemene verkiezingen van zondag 29 november. De partijen verschillen verder van mening wat betreft het onmiddellijke doel van de staking: twee partijen willen daarmee het aftreden bereiken van de regerings- junta van generaal Henry Namphy en de twee andere partijen willen berechting van degenen die verantwoordelijk waren voor het geweld rond de verkiezingen. Zij willen verder dat de onafhankelijke Kiesraad in ere hersteld wordt.

De Nationale partij voor landbouw en industrie welke Louis Dejoie Jr als kandidaat voor het presidentschap had gesteld maakte zaterdag bekend dat men voorstander is van een algemene staking van onbeperkte duur. Daarmede moet het opstappen van Namphy en zijn junta worden bereikt. Dit [illegible] doel was ook gesteld door de christendemocratische presidents- kandidaat dominee Sylvio Claude die als eerste het idee van de algemene staking heeft gelanceerd.

VANDAAG BEGIN

Minder verstrekkend is de opzet van de Beweging voor de invoering van de democratie en het Nationale front voor gemeenschappelijke actie. Deze twee partijen hebben met ingang van vandaag (maandag) een algemene staking van 48 uur uitgeroepen. In een gezamenlijke verklaring zeggen zij dat zij de arrestatie willen afdwingen van de mensen die achter het verkiezings- geweld zaten. Ook eisen zij de intrekking van het decreet waarbij de Kiesraad aan de kant geschoven werd.

De aankondiging van een algemene staking heeft ertoe geleid dat veel mensen in het weekeinde hebben gehamsterd. Onder meer gas werd ingeslagen en zo ook grote hoeveelheden drinkwater. Dit was echter alleen weggelegd voor de rijkeren. Het armere deel van de bevolking probeerde wat meer voedsel te kopen om op alles voorbereid te zijn.

Algemeen is men van mening dat bij het verstoren van de orde voor de verkiezings- dag en op 29 november zelf het leger door zijn passieve opstelling de Tonton Macoutes heeft geholpen bij hun opzet de verkiezingen onmogelijk te maken. Dat het de Tonton Macoutes en de verdere aanhang van de Duvaliers waren die er alles aan gelegen was de verkiezings- orde te verstoren is duidelijk; de Kiesraad had hun kandidaten, overeenkomstig de grondwet, geschrapt. Vanaf dat ogenblik begon het gewelddadige verzet tegen de verkiezingen en de wel deelnemende partijen. Het leger greep daarbij nagenoeg niet in en stond met de handen over elkaar toe te zien bij de aanslagen en het moorden waarmee de eerste verkiezingen in dertig jaar in Haiti gepaard gingen.

Colombia laat Venezolaanse vissersboot gaan

SANTA MARTA — De Venezolaanse vissersboot Corona del Mar heeft toestemming gekregen van de Colombiaanse autoriteiten om de terugreis te aanvaarden. De boot was door de Colombiaanse marine onderschept omdat men binnen de territoriale wateren van Colombia zou hebben gevist. De tien ton aan boord aangetroffen vis is in beslag genomen. Voor de rest werd er geen enkele sanctie genomen tegen de Venezolaanse boot en zijn bemanning van 22 man.

Om bezit explosieven

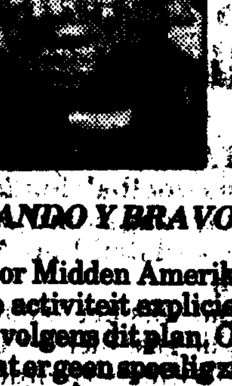
Belgische dame uit Chili gezet

SANTIAGO — Chili heeft een Belgische dame uitgewezen die zes weken geleden werd aangehouden op beschuldiging van het bezit van explosieven.

Buitenlandse zaken in Brussel maakte de uitzetting bekend van Rita Ceuppens. Zij kwam zondag al in Belgie aan. Over het lot van haar Chileense echtgenoot Ricardo Bravo Ceuppens en haar schoonvader, was in Brussel niets bekend. Zij zijn samen met mevrouw Ceuppens aangehouden. Bravo Ceuppens die lid zou zijn van een linkse Chileense verzets- beweging wordt ervan beschuldigd twee politie- agenten te hebben verwond tijdens een schiet- partij.

Oproep tot staakt vuren met feestdagen

Kardinaal Managua: soepelheid nodig



OBANDO Y BRAVO

MANAGUA — Kardinaal Miguel Obando y Bravo van Managua heeft zondag bij de beide partijen in het conflict in Nicaragua aangedrongen tot soepelheid. De onder bemiddeling van de kardinaal ondernomen eerste poging tot [illegible] is namelijk mislukt.

De Nicaraguaanse kardinaal deed zijn oproep tijdens de zondagse misviering. Zijn oproep gold de Sandinistische regering en de anti- Sandinistische guerrilla. Bij die gelegenheid sprak de kardinaal de hoop uit dat de wapens zullen zwijgen tijdens de viering van het feest van Maria's Onbevlekte ontvangenis op 8 december en tijdens de feestdagen. Een aanbod van de contra's om met ingang van vanmiddag (maandag) een staakt het vuren in acht te nemen is door president Daniel Ortega van de hand gewezen. Volgens president Ortega namelijk gaan de bevoorradings- vluchten van de contra's gewoon door, ondanks het vredesplan voor Midden Amerika terwijl deze activiteit expliciet verboden is volgens dit plan. Ortega meent dat er geen spoelig zicht is op een bestand.

Kardinaal Obando y Bravo zei tot verslaggevers na de misviering dat de Sandinisten en de contra's bereid moeten zijn tot direct overleg. Dit is tot heden [illegible] geweigerd door de Nicaraguaanse regering. Indirect overleg, aldus de kardinaal, bergt het gevaar in zich dat het erg lang kan gaan duren.

Colonia- bewoners laten zich mishruiken

Westduits concentratie- kamp in Pinochets Chili

HAMBURG — De Westduitse regering neemt de ontdekking van een modern "Duits concentratiekamp" op Chileense bodem erg hoog op. Voor het geval dat de Chileense president generaal Augusto Pinochet het onderzoek naar de gang van zaken in wat officieel Colonia Dignidad heeft [illegible] is "een buitengewoon eclatant vervolg" in Bonn voorspeld.

Het Westduitse weekblad Der Spiegel heeft het bestaan van een griezelige concentratie- kamp- achtige [illegible] in Colonia Dignidad [illegible] naar buiten gebracht [illegible] blad [illegible] [illegible]

Colonia Dignidad bestaat uit ongeveer driehonderd Westduitsers die in een bedrijf werkzaam zijn dat een oppervlakte [illegible] duizend hectaren [illegible] gen ten westen van het Andes- gebergte in het centrale deel van Chili. [illegible] rapport van de Westduitse ambassadeur in Chili [illegible] Kullak- Ublick [illegible] botten. Zij zouden [illegible] gebuit door Paul Schäfer, een Baptisten- predikant, die in 1961 uit de Bondsrepubliek vluchtte toen hij beschuldigd was van kinder- mishandeling.

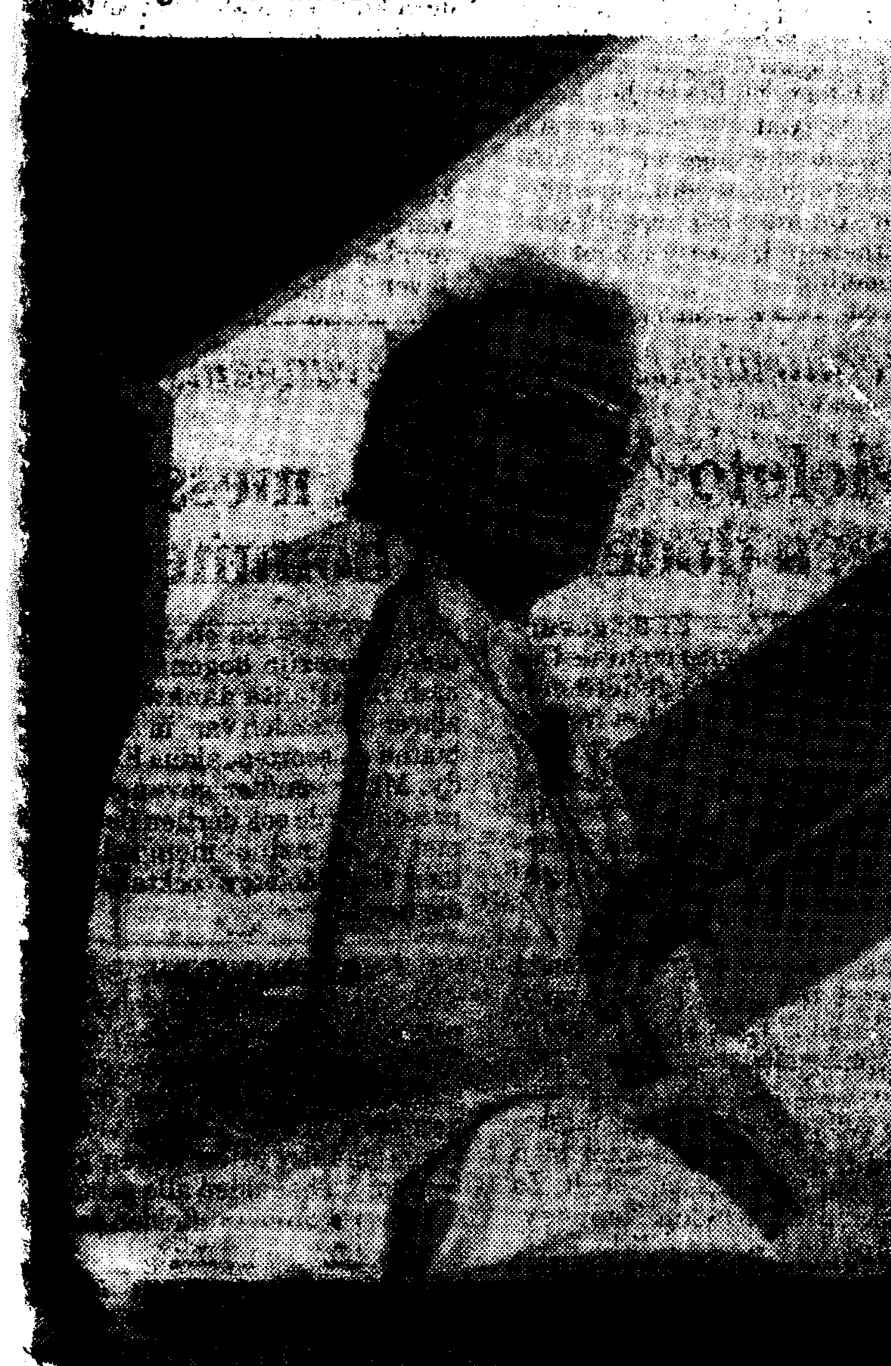
Minister [illegible] [illegible]

Pandit Usharbudh Arya, expert Oosterse filosofie:

Drugsprobleem: tekort aan spirituele waarden

-van een bijzondere medewerker-

WILLEMSTAD — "Ik zou graag willen zien dat ouders hun kinderen goed leren ademhalen, en dat ze zich met meditatie bezighouden. Ik zou willen dat deze zaken op school geleerd worden, en dat ze gemeengoed worden, bijvoorbeeld bij de wijkgezondheidscentra." Aan het woord is Pandit Usharbudh Arya, stichter- directeur van het Center For Higher Consiousness "Dhyana Mandiram", in Minneapolis, Minnesota (VS). Hij is een week op Curaçao geweest voor lessen en meditatie, en is — als reizend expert in de Oosterse filosofie — reeds vertrokken naar Trinidad, voor verdere leringen. Op uitnodiging van Fundashon Salu Integral, via de heer Frank Francisca, maakte hij op de valreep nog van de gelegenheid gebruik, om enige yoga oefeningen met kinderen, in het programma Agusa van Leo Floridas, te observeren.



...een archief-foto van Pandit Usharbudh Arya. Nu draagt hij een baard...

"Deze kinderen zijn bevoorrecht, dat u (Floridas) dit soort werk met hen doet", drukte de Swami. Zelf als kind reeds bezig met meditatie en yoga, is hij overtuigd van de noodzaak, deze disciplines vroeg aan te brengen bij kinderen. Zo geeft Floridas de kinderen de gelegenheid, een goede integrale oefening, om de dag mee te beginnen. "Opkijken naar het licht, en dan de grond aanraken, de ogen openen, het systeem in balans houden, en dit alles gebracht in de taal die kinderen verstaan, is zeer belangrijk", becommentarieerde de Swami.

ADEMHALING

Dit zijn de goede gewoonten, die we als kind mee geboren [illegible] vergeten. Het [illegible] gewoonten bij kinderen [illegible] De ademhaling [illegible] Ademhaling is de brug tussen het lichaam en de geest (body, breath mind), benadrukt hij. "Maar [illegible] een baby keurig buik[illegible] blootgesteld wordt [illegible] innerlijke — emoties, gespanning, en onderdrukking [illegible] gevoel, dan krijg je [illegible] van de natuur[illegible] Het wordt de [illegible] die helemaal [illegible] goed is. Het gevoel ver[illegible] zich namelijk op de ver[illegible] manier naar het hart[illegible] en dit wordt de oorzaak [illegible] kwalen als astma, en in [illegible] mate onze bekende [illegible] [illegible] een goede houding is van [illegible] De ruggegraat is het [illegible] orgaan in deze. Van [illegible] de energie overal [illegible] in. Daarom moeten [illegible] kinderen leren op hun [illegible]"

[illegible] Arya gaf dan ook zijn me[illegible] bij de "forward bending ex[illegible]" van de kinderen. "Kijk, [illegible] oefening stimuleert de inge[illegible] zodanig dat [illegible] de [illegible] mee-oefent. Diabetes [illegible] op deze manier preventief [illegible] worden."

DESKUNDIGEN

Pandit Usharbudh Arya weet [illegible] hij spreekt. In het Center Dhyana Mandiram, dat [illegible] werken artsen, psycho[illegible] en welzijnswerkers samen [illegible] integraal programma [illegible] toegepaste yoga de basis is. "Het verschil tussen ons werk en de gelovige overtuiging", zegt mr. Arya, "is dat in de religie het geloof eerst komt, en dan de praktijk. Bij ons is het net omgekeerd. Bij yoga komt de praktijk eerst. Wij willen aantonen waartoe het lichaam in staat is. Onze bevindingen worden dan ook voortdurend gepubliceerd."

Bijvoorbeeld in een gezaghebbend orgaan, als de Encyclopedia Brittanica, waarin het eerste experiment met Swami Rama, de leermeester van Arya vermeld staat. Hij kon een spier in zijn hand tot 12 graden laten dalen, en weer laten terugkomen tot de normale temperatuur. Waarom dit soort experimenten?

"Swami Rama was de enige oosterse yogi, die zich heeft onderworpen aan de westerse research technieken, in Topeka Kansas, om [illegible] doeleinden de mogelijkheden van het eigen lichaam aan te tonen", aldus mr. Usharbudh Arya.

In zijn centrum is men er bijvoorbeeld in geslaagd om een patient met een bloeddruk van 180, na een week tot een normale bloeddruk terug te brengen. "Yoga vanuit een wetenschappelijk gezichtspunt" beaamt De Swami. Zelf is hij dan ook zeer gestudeerd: Hij is een specialist op het gebied van Sanskrit ("My private field" zegt hij een beetje verlegen). Hij heeft hiervoor een doctorsgraad. Tevens is hij doctor in de letterkunde ("Utrecht 1968, vraag me in het Nederlands, ik zal in het Engels antwoorden...")

Maar met dit alles leidt hij zowel in Amerika als in India een staf van wetenschappelijke medewerkers, die allen getraind zijn om yoga- technieken toe te passen. Zo beschikt men over 40 hectare land, een therapie- afdeling en files vol met behandelings- beschrijvingen. Zijn bandjes voor relaxatie worden ook in omringende ziekenhuizen gebruikt en hebben de voorziene resultaten, vergeleken met de controle groepen in dezelfde ziekenhuizen.

DRUGS

Het drugsprobleem omschrijft mr Ayra uit zijn eigen ervaring als een tekort aan duidelijke spirituele waarden. Vandaar dat hij er ook op aandringt om deze waarden — als preventieve maatregel — reeds heel vroeg aan te brengen bij kinderen. In de tweede plaats is het een ontsnappen aan conflict situaties. Maar! De (her)ontdekking van de wilskracht brengt het individu tot de kern van de eigen geestkracht, en voorkomt zodoende het grijpen naar "verruimende" middelen. Ten derde is er de algemene wens om het geestesgebied (the mind/spirit) te verkennen. Met drugs komt men tot een bedriegelijke graad van bewustzijn, die beslist niet verhoogd is. Deze manier verwoest juist de hersenen en richt ook onherstelbare vernielingen aan in de rest van het lichaam.

"Indien men echter vroeg begint met het kind zijn eigen innerlijke te leren beleven, zal men het voor altijd vrijwaren van gevaren van drugs", verzekert De Swami. Immers het gaan tot het eigen innerlijk, is verre te verkiezen boven de vlucht in verdovende middelen... Hij staaft dit met zijn ervaringen in een tehuis voor jonge verslaafden: het merendeel (90%) bleef na afloop van het programma doorgaan met yoga- oefeningen; zij vonden er een bevrijding, die hun vroegere ervaringen met drugs verre te boven ging.

Vanavond om zes uur is Swami Pandit Usharbudh Arya in het programma Wetenschap en Technologie op TeleCuraçao.

Politieke toezeggingen van Venezuela

Minister De Castro heeft hoge verwachtingen na bezoek Caracas

WILLEMSTAD — Minister Marco de Castro van Handel, Industrie en Werkgelegenheid (HIW) is met zeer hoge verwachtingen van zijn reis naar Venezuela terug gekeerd. Deze maand nog wordt een Venezolaanse delegatie op Curaçao verwacht om te spreken over de technische invulling van de politieke akkoorden die De Castro in Venezuela heeft gesloten met betrekking tot de mogelijkheden van het exporteren van Curaçaose producten naar Venezuela en het importeren van Venezolaanse grondstoffen die momenteel het land niet uitmogen. De Castro vermoedt op korte termijn [illegible] "op lange termijn is het te laat", aldus de minister in een verklaring tegenover de Amigoe.

De Amigoe berichtte al over de reis van minister Marco de Castro aan Venezuela. Deze was het vervolg op het bezoek van de Venezolaanse president Jaime Lusinchi aan Curaçao. Daarbij werden verschillende punten van mogelijke samenwerking besproken waarover de Venezolaanse president zich zeer positief toonde.

Tijdens het bezoek van De Castro aan Venezuela zijn politieke toezeggingen gedaan over samenwerking. Die moeten nog technisch ingevuld worden, aldus De Castro. Hij streeft ernaar meer Venezolaanse grondstoffen op Curaçao te importeren. Dat er nogal wat kritiek is op de kwaliteit van Venezolaanse producten, is bekend bij de minister. "Er is altijd kritiek", zo reageert hij daarop. De Castro voegde daaraan toe dat de hoge levenstandaard op het eiland, ons verplicht om mogelijkheden te zoeken voor de levering van goedkopere grondstoffen. "Goedkoper hoeft evenwel niet perse een synoniem van slechte kwaliteit te zijn", zo meent de bewindsman die wel vindt dat we ons moeten aanpassen.

Het zal niet mogelijk zijn om aan alle Curaçaose wensen te voldoen. Venezuela moet namelijk rekening houden met haar eigen regels die het verbieden bepaalde producten te exporteren. Daarnaast zijn er afspraken met andere landen van kracht. De Venezolaanse delegatie die deze maand naar Curaçao komt, beschikt dan over alle gegevens van wat mogelijk is en wat niet.

Overigens mag ook niet zomaar alles op dit eiland geïmporteerd worden. Ook Curaçao heeft daar immers regels aan gesteld, zo bevestigde De Castro die zei dat die regels niet overtreden zullen worden.

Vlak voor zijn reis naar Venezuela heeft De Castro overleg gevoerd met zijn 'achterban': de Curaçaose handelaren, georganiseerd in de Kamer van Koophandel, Vereniging Bedrijfsleven Curaçao, Adma en andere organisaties. Die hebben hun wensen aan De Castro kenbaar gemaakt en suggesties gedaan. Met die wensen zal de bewindsman terdege rekening houden, zo liet hij weten.

Desgevraagd zei De Castro "zeer tevreden" te zijn over zijn bezoek aan Caracas. Naast deze economische zaken, zijn tal van andere onderwerpen besproken die allen op korte termijn verder uitgewerkt moeten worden. De politieke bereidwilligheid is echter aanwezig en de technische invulling komt dan wel, zo meent De Castro.

Hij hoopt overigens zelf deze maand nog een keer naar Caracas te kunnen gaan om de problematiek van de hoge water- en electriciteits- prijzen te bespreken. President Jaime Lusinchi zegde al toe dat Venezuela wil kijken hoe dit land behulpzaam kan zijn in de oplossing van deze problematiek. Daar moet de minister van Energie evenwel verder over praten en deze was tijdens het laatste bezoek van De Castro uitlandig. Zodra deze minister zijn Curaçaose collega kan ontvangen, zal minister De Castro weer naar Caracas reizen. Hij sprak de hoop uit dat dat deze maand nog is.

Man met revolver aangehouden

WILLEMSTAD — Tijdens een verkeerscontrole van de politie op de Schottegatweg West, reed een bestuurder van een auto achteruit toen hij de agenten ontdekte. Hij werd desondanks gestopt en bij controle bleek dat de man een revolver (magnum) "Ruger Security Sex 357", caliber .45 met zes daarbij horende scherpe patronen in een leren hoes bij zich had. De hoes met inhoud werd in beslag genomen. Omdat de man geen duidelijke verklaring kon afgeven over de herkomst van de revolver, werd hij aangehouden en overgebracht naar de politiewacht. Daar werd een proces verbaal opgemaakt waarna de man weer naar huis kon.

*****

LONDEN — Frankrijk ontkent wapens aan Iran te hebben geleverd in ruil voor de vrijlating van gijzelaars. Het Britse dagblad Independent meldde dat het ging om onderdelen voor hun van oorsprong Franse geleide wapenschepen, welke de Westelijke marines in de Golf erg kunnen hinderen.

Ingezonden

Buitenlandse deskundigen(2)

AFORTUNADAMENTE MI mester kontestá riba krítikanan infundá di sra. Lucila Engels-Boskaljon hasí den diferente korantnan lokal dia 5 di desember ultimo.

Despues di mi charla tokante Kultura di indjannan di Kòrsou djawebs ultimo, tabatin oportunidat pa hasi pregunta, pero sra. Engels ku tambe tabata presente na e charla, no a hasi uso di e oportunidat, pero a preferá di bai korant. Mi ta haña mi obligá di kontesté den mesun forma.

Ora mi a papia tokante di diferente arkeologo ku den pasado a hasi investigashonnan aki na Kòrsou mi a referí na "Estudionan di arkeologonan profeshonal".

En berdat onorabel defuntu dr. Chris Engels a dediká varios aña investignado kultura di indjannan, pero e nó tabata un arkeologo profeshonal. E artikulo "opgravingen te Malmok op Aruba" di Chris Engels ta mas basá riba Aruba i mi estudio ta basá riba Kòrsou.

E echo ku mi no a nanse aki na Kòrsou, no ta nifiká ku mi mester tin menos interes di yuda e pueblo di Kòrsou konosé su berdadero historia, manera sra. Engels a empliká den su artikulo kual implikashon mi a considerá hopi ofensivo pa mi persona.

Pa sra. Engels su informashon: mi ta bai hasi 6 aña bibando i trahando na Kòrsou. Fuera di mi trabou mi ta sirbiendo e komunidat den diferente forma. Mi ta kasá ku yu di Kòrsou i mi dos yunan a nanse aki na Kòrsou. Mi intenshon ta pa dediká restu di mi bida pa investigá historia di Antias i yuda e pueblonan bira mas fuerte den futuro.

Si sra. Engels ta tira lodo den mi kara pasó mi no a nanse aki, anke mi lo dediká mi bida pa yuda Kòrsou, e mester rekordá ku 80 aña pasá defuntu dr. Chris Engels, kende mi ta respetá masha, a nanse na Rotterdan, Hulanda.

DR. JAY HAVISER
Curaçao

Op één dag negen banken dicht in VS

NEW YORK — Negen banken in de Verenigde Staten hebben op één dag hun poorten gesloten. Het was in 53 jaar niet voorgekomen dat er zoveel banken op één dag hun operaties staakten. Vier van deze banken opereerden in Nebraska, twee in Louisiana en verder een in Iowa, Oklahoma en Kentucky. De banken in Nebraska gaan weer open maar dan met nieuwe eigenaars. Er waren tegen de voorgaande eigenaars klachten gedeponeerd over malversaties.



WILLEMSTAD — De eerstvolgende conferentie van de Caribische Confederatie van Kerken, zal op Curaçao gehouden worden. In dit kader, bracht het bestuur van de confederatie een beleefdheids-bezoek aan gezaghebber Casseres. Aanwezig waren onder meer de president van de confederatie, de eerwaarde Richmond Nelson, eerwaarde Allan Kirtan, pater Stockman, eerwaarde Neville Smith, Nora Boots, Mytha Leets, gedeputeerde Salsbach en gezaghebber Casseres.

Gesproken werd over verschillende problemen van de kerk en vooral over godsdienstige sekten, die ook in onze gemeenschap zeer actief zijn.

De conferentie wordt gehouden in het Emaus Centrum.

Overlast van varkens

WILLEMSTAD — Verschillende bewoners van de Caronieweg hebben in het afgelopen weekeinde overlast gehad van varkens. Een 34-jarige man, die de politie inschakelde, verklaarde dat hij de laatste tijd voortdurend last heeft van loslopende varkens. Gezien de ravage die de varkens hadden aangericht op het erf van de man, zag de politie zich genoodzaakt één van de varkens af te maken. De bewoner van het pand zou zelf zorgdragen voor het verwijderen van het kadaver.

Raisa woont kerstspel bij

Washington klaar voor Sovjetrussische delegatie

MOSKOU — Sovjet- partijleider Michail Gorbatsjov is vanmorgen uit Moskou vertrokken voor zijn bezoek aan de VS, waar de topontmoeting met president Ronald Reagan zal plaatsvinden.

Gorbatsjov is vergezeld van minister van Buitenlandse Zaken, Edoeard Sjevardnadze, de stafchef van de strijdkrachten, maarschalk Sergej Achromejev, en de adviseur voor buitenlandse politiek in het Kremlin en voormalig ambassadeur in Washington Anatoli Dobrynin. Ook Gorbatsjovs echtgenote Raisa is bij hem op deze eerste reis naar de VS.

Mevrouw Gorbatsjov heeft vanmorgen tijdens de korte stop in Londen de opvoering van het kerstspel bijgewoond op een basisschool in Carterton. De 'acteurs' waren tussen de vijf en elf jaar oud. Carterton ligt bij de luchtmachtbasis Brize Norton waar Gorbatsjov een gesprek voerde met de Britse premier, Margareth Thatcher. Zij lunchten gedrieen.

Het programma van Raisa in Amerika is een diepbewaard geheim. Tot op heden is slechts bekend dat mevrouw Gorbatsjov en Nancy Reagan woensdagmorgen in het Wiitte Huis gezamenlijk een kopje thee zullen nuttigen.

In Washington wordt inmiddels weinig meer aan het toeval overgelaten. In de buurt van de Sovjetrussische ambassade en van het hotel waar de Sovjetdelegatie zal verblijven, zijn alle wegen afgesloten. Daarbij werken Amerikaanse veiligheidsfunctionarissen en leden van de Sovjetrussische geheime dienst KGB nauw samen. Daklozen krijgen de opdracht elders hun toevlucht te zoeken. Een groep prostituees, die doorgaans in de afgesloten gebieden werkzaam is, heeft zich reeds over de ongewenste bemoeienis beklaagd.

Mishandeling

WILLEMSTAD — Bij een woning aan de Arikokweg werd door de politie een bloedende man aangetroffen die door zijn vrouw met een fles op het hoofd was geslagen. Hij vertoonde een kapwond van ongeveer 3 centimeter ter hoogte van zijn linkeroor. De man is overgebracht naar de polikliniek voor behandeling.

In ontruimde Atlanta- gevangenis

Molotov cocktails, messen, geen doden, wel bommen

ATLANTA — In de gevangenis van Atlanta waar de Cubaanse muitende gedetineerden elf dagen lang het heft in handen hadden heeft men veel wapentuig gevonden. De gedetineerden die er verbleven zijn inmiddels naar andere gevangenissen overgebracht.

Agenten van de FBI troffen in de verlaten gevangenis de nodige Molotov cocktails aan maar ook duizenden machetes en messen. Maar bommen zijn er niet gevonden en evenmin ontstekings- mechanismen waar men speciaal naar gezocht heeft. Zo verklaarde Weldon Kennedy, agent van de speciale FBI-dienst.

ZELF GEMAAKT

Sinds de vrijlating van de 89 gijzelaars hebben 936 Cubaanse gevangenen het complex al verlaten. Dit gebeurde heel rustig. Met autobussen werden zij overgebracht naar 47 andere federale gevangenissen in het hele land, aldus Kennedy. De resterende 186 gedetineerden blijven in Atlanta, in dat deel der gevangenis dat nog bruikbaar is van de al 85 jaar oude gevangenis, waar eens ook de beroemde Al Capone heeft gezeten.

De messen waren dikwijls zelf vervaardigd en in de gevangenis geslepen. Met de vervaardiging van deze messen en machetes moet men zijn begonnen toen men in Atlanta aankwam. Er zijn er duizenden van, in allerlei maten en soorten, aldus Kennedy. Maar een der gevangenen presenteerde ook dertien flessen met een benzine- mengsel dat men voor Molotov cocktails nodig heeft.

GEEN DODEN

Het onderzoek in de gevangenis werd uitgevoerd door 360 FBI- agenten die voor deze gelegenheid kogelvrije vesten droegen terwijl ook andere voorzorgs- maatregelen waren getroffen. Zij haaalden alle gebouwen overhoop en snuffelden door het gangen- en tunnnel- systeem. Onder meer zocht men naar eventuele stoffelijke overschotten. Die zijn er niet gevonden. Er was namelijk door gevangenen verteld dat er bij de brandstichting doden waren gevallen.

Men heeft niets aan het toeval overgelaten. De gevangenen moesten zich bij groepen van zestig aanmelden. Voordat zij in de autobus konden stappen werden zij diepgaand onderzocht. Onder meer werden er röntgen- foto's gemaakt om te zien dat er niets onregelmatigs met hen mee zou gaan. Volgens de directeur van het Gevangenis- wezen Michael Quinlan ging alles heel ordelijk en rustig.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00 / 14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(**openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag **aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.**

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00 / 14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): geopend op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

SPREEKUUR (gezaghebber): elke donderdag van 09.00-11.00 uur op het Bestuurskantoor, Kralendijk; laatste donderdag van de maand van 10.00-12.00 uur te Rincon.

KOKOLISHI (tel.: 8198): verzameling Bonaireaanse schelpen en koraal; open van dinsdag t/m vrijdag van 10.00-12.30 uur - Kaya Nikiboko Zuid 3.

LVV: **openingstijden slachthuis** maandag t/m woensdag van 07.00-12.00/13.00-16.00 uur en donderdag en vrijdag van 06.00-11.00/11.30-14.30 uur.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Kaya Cacique 4.

ACHT TON VAN NEDERLAND BESCHIKBAAR

Afbouw van Rincon stadion mogelijk als Feduco verdwijnt

KRALENDIJK — Volgens de minister van Ontwikkelings- samenwerking ing. Franklin Crestian, is er een bedrag van rond achthonderd duizend gulden beschikbaar voor de afbouw van het voetbalstadion van Rincon. Daaraan is echter wel een voorwaarde verbonden: de in 1974 opgerichte stichting Fundashon Deporte i Cultura (FUDECO) zal het beheer van het stadion moeten overlaten aan de stichting Beheer en Exploitatie Sporterreinen Bonaire (SBESB).

Enkele weken geleden heeft minister Crestian over deze materie al vergaderd met het BC. Een heet hangijzer, aangezien kortgeleden de problemen tussen het huidige bestuur van de stichting en het BC hoog zijn opgelaaid. Zo hoog, dat het bestuur ontslag is aangezegd, op een kort geding door de rechter weer werd terug gedraaid. Het probleem is echter nog groter, aangezien juist de leider van de Partido Obrero Bonairiano (POB), Boertje Janga, voorzitter is van Fudeco en via zijn gedeputeerde buiten de raad Carmo (Boeboei) Cecilia felle tegenstander van het huidige bestuur van de stichting BEBS, waarin Norwin Willem en Elias Bernabela momenteel de scepter zwaaien.

Volgens Crestian — vóór zijn ministerschap gedeputeerde van Sport en Cultuur voor de PDB en bovendien afkomstig uit Rincon — voldoet het stadion van Rincon absoluut niet. Hij ziet trouwens de laatste jaren weinig activiteiten van de zijde van Fudeco en dat maakt ook dat het stadion steeds meer in verval raakt. Crestian heeft er wel een mening over: „Hoewel reeds geruime tijd bepaalde faciliteiten klaar zouden moeten zijn, onder andere de verlichting blijkt de uitvoering van de werkzaamheden bijzonder slecht te zijn. Zeker als we als voorwaarde stellen dat de werkzaamheden zouden moeten worden uitgevoerd volgens de regels die gesteld zijn bij de financiering van sociaal- educatieve projecten."

FUDECO

Minister Crestian laat er weinig onduidelijkheid over bestaan, dat naar zijn mening de voorzitter van Fudeco Broertje Janga (een felle politieke tegenstander van Crestian) Rincon heeft benadeeld door het systeem van werken dat Janga gewoonlijk toepast. Voor Nederland, aldus Crestian, was dat de reden om zonder meer de plannen om het stadion te Rincon af te bouwen, te stoppen. Dat is dan ook de reden, aldus Crestian, dat Rincon heden ten dage niet over een eigen afgebouwd stadion kan beschikken.

Onlangs nog sprak minister Crestian met de op Curaçao woonachtige Lammert de Jongh. Hij is door de Nederlandse regering aangesteld om de projecten met sociaal- educatieve opzet die met Nederlands geld worden gefinancierd, te begeleiden. Zowel De Jongh als Crestian, aldus de minister van Ontwikkelings- samenwerking, hebben met Janga gesproken hoe het stadion zou kunnen worden afgebouwd. In februari van dit jaar, aldus ing. Franklin Crestian, waren we zover dat Lammert de Jongh bereid was om de nodige fondsen voor de afbouw ter beschikking te stellen. Op voorwaarde dus dat het beleid van het stadion uit handen werd gegeven door Fudeco.

Een voorwaarde, waaraan overigens, gezien de politieke situatie van dit moment, nauwelijks gehoor zal worden gegeven. De POB met Janga neemt in de coalitie van UPB/POB een sleutelpositie in en zal derhalve nimmer Broertje Janga als voorzitter van de Fudeco in de kou laten staan. Helaas is het praten over "het stadion van Rincon" een understatement, aangezien dit project momenteel slechts bestaat uit een ommuurd terrein zonder faciliteiten als kleed- gelegenheid, toiletten, tribunes of kleedkamers voor het arbitrale trio.

Eens te meer blijkt op Bonaire voor de tweede maal — de eerste lijdensweg was het door Nederland gefinancierde stadion van Kralendijk — een voetbal- stadion in de politieke sfeer getrokken. Uiteraard ten nadele van de sport- activiteiten. Het is dan ook niet duidelijk, dat Nederland in eerste instantie een stichtings- bestuur eist dat het beheer voert over de stadions, terwijl de Fudeco als zodanig — op instigatie van Nederland ruim dertien jaar geleden — n het leven werd geroepen.

Feduco-voorzitter Broertje Janga:

Min. Crestian ontneemt jeugd sport-accommodatie

KRALENDIJK — In de tijd dat de politieke bekendheid van de Crestians nog uitsluitend de vader van de huidige minister van Ontwikkelingssamenwerking betrof, werd door POB-leider Broertje Janga de Comishon Estimulador pa Adelanto di Rincon (CEPAR) opgericht. Het was de jonge politiek onervaren Franklin Crestian die alles in het werk stelde om de nieuwe vereniging in het bestaan te belemmeren, aldus het huidige raadslid Broertje Janga.

Dat lukte ook inderdaad en aangezien Nederland in die tijd eiste dat er een stichting in het leven zou worden geroepen, die het beheer van de door Nederland gefinancierde sportaccomodatie zou overnemen, waardoor de politieke en overheids- bemoeiingen tot een minimum zouden worden beperkt, werd de FUDECU (Fundashon Deporte i Cultra) in het leven geroepen. Via de toenmalige minister van Ontwikkelings- samenwerking (toen nog Welvaartszorg geheten) Miguel Pourier — evenals Janga en Crestian óók afkomstig uit Rincon — werd de brief met de oprichtingsakte naar Nederland verstuurd. Er bleken echter wel statuten te moeten worden vastgesteld. De werkzaamheden daarvoor kostten vijfhonderd gulen die Janga uit eigen zak betaalde.

TOEZEGGING

Na nogmaals honderd gulden in voorschot te hebben gegeven, kon Broertje Janga tenslotte ook over de erfpacht beschikken van het terrein, waarop het stadion zou verrijzen. In de raadsvergadering van 15 mei 1978, aldus Broertje Janga, was het uitgerekend het toenmalige raadslid voor de PDB, Crestian, die tegenstemde om de gevraagde 250 vierkante meter te verlenen. Op 14 december 1978 gaf de gouverneur van de Antillen op verzoek van Nederland aan Fudecu het terrein in eigendom in het belang van de jeugd van Rincon.

Nederland bleek verder niet bereid geld in de bouw van het stadion te steken en Janga trachtte in de Staten via enkele opcenten op de benzine vijftigduizend gulden bijeen te krijgen. Toen hem de belofte werd gegeven dat hij op 25.000 gulden kon rekenen, begon POB-leider en Fudecu- voorzitter Janga met de bouw.

Op 18 maart, aldus Janga, tekende de vertegenwoordiger van de Nederlandse regering op de Antillen -(toen drs Van der Wolff -red.) voor een subsidie van ruim tweehonderd duizend gulden. Men begon te werken en nadat de toenmalige UPB- gedeputeerde Joel Angela in januari 1981 de lichtinstallatie in het stadion liet installeren, werd er geen enkele aandacht meer besteed aan het stadion door de politici. Het stadion was wel in handen van Fudecu, maar gezien de geringe inkomsten bleek het nauwelijks mogelijk het hoofd boven water te houden.

POLITIEWACHT

Het verhaal is daarmee niet ten einde, want tijdens het bestuur van de Partido Democratico Bonairiano (PDB) van 1983 tot 1987 besloot de toenmalige gedeputeerde Franklin Crestian een gedeelte van het voor het stadion beschikbare terrein af te staan voor de bouw van een politiewacht te Rincon. Een reden voor Janga om zich in Nederland te beklagen over het beleid van de gedeputeerde van Sportzaken die zich zo negatief opstelde tegenover de sport van het dorp Rincon. In 1984, aldus Broertje Janga — en hij voegt de correspondentie bij zijn uitgebreide verklaring — beloofde gedeputeerde Crestian dat het benodigde materiaal beschikbaar zou worden gesteld.

Dit gebeurde niet en nu stelt Crestian dus dat de stichting Beheer en Exploitatie Sportterreinen het werk moet overnemen van de Fudecu, aangezien deze stichting niet voldoet. Janga is daarover bijzonder boos. Niet alleen omdat alle werkzaamheden van Broertje Janga in een kwaad daglicht worden gesteld, maar vooral omdat Crestian uit kennelijk politieke overwegingen het stadion van Rincon een eigen voetbalstadion wil ontnemen. Hiermee, aldus politicus Janga, leren de politieke en regerings- leiders van de Antillen en Nederland eerst goed minister Franklin Crestian kennen.

Panamá huldigt Arias

PANAMASTAD — Het Panamese parlement heeft Arnulfo Arias Madrid uitgeroepen tot "verdienstelijke burger van Panama en grote leermeester van de Panamese politiek". Arias die driemaal president is geweest werd evenzovele malen door het leger opzij gezet, dat ook nu min of meer aan de macht is.

De resolutie waarin Arias zo geprezen wordt kreeg de steun van het hele parlement: de 45 leden van de regeringspartijen en de 22 leden van de oppositie. In de resolutie wordt opgemerkt dat Arias de enige Panamees is geweest die driemaal een presidentsverkiezing wist te winnen en wel in 1940, 49 en 68.

Van zijn 87 levensjaren heeft hij er meer dan vijftig in de politiek versleten. Hij wordt geroemd als "de grote leider van de nationale meerderheid".

Relyvelds winnen Sinterklaas-bridge

KRALENDIJK — Vrijdag 4 december werd de Sint Nicolaas Drive van bridgeclub Ups and Downs door twaalf personen gespeeld. Sint Nicolaas was persoonlijk aanwezig om voor iedereen een cadeautje uit de grote zak mee te brengen.

Hij bleek weer uitstekend op de hoogte van alle ontwikkelingen binnen de club. „Staande het Sinterklaas- feest" regelde hij even de kwestie van de wedstrijd- secretaris en als zodanig werd Dea Fekkes aangesteld.

Talrijke nieuwe Sinterklaasliederen gingen in première en verwacht mag worden dat enkele de top zullen halen.

Tot slot maakte Sint Nicolaas de uitslag van de drive bekend. Het echtpaar Relyveld bezette de eerste plaats met 53,8%; de dames Fekkes-De Wit deelden de tweede en derde plaats met de heren Fine-Dove en zij behaalden 51,3%. De heren Fekkes-Newton behaalden precies 50%. Sint Nicolaas reikte iedere deelnemer een prijsje uit en de eerste plaats was goed voor twee grote speculaas-poppen.



KRALENDIJK — Afgelopen donderdag werd aan de leerlingen van de beide zesde klassen van het Colegio Luis Beltran het AVM-diploma overhandigd. Dat gebeurde door muziek- pedagoog Rudy Bedacht in het bijzijn van de leerkrachten, die zich op de school speciaal belasten met de muzikale vorming. Links muziek- pedagoog Rudy Bedacht.

Sinds komst Bedacht 780 AMV-diploma's uitgereikt

Muzikale alfabetisatie-actie sorteert effect

KRALENDIJK — In het kader van de MAJ- campagne — de Muzikale Alfabetisatie Jeugd — onder auspiciën van de Muziekschool van het Cultureel Centrum Bonaire (CCB) en met medewerking van de directeur van de Muziekschool Rudy Bedacht, wordt jaarlijks op de basisscholen het zogenaamde AVM-A examen afgenomen.

Het Algemeen Vormend Muziek- onderwijs (AVM) is een basis- diploma, omdat de cursus de elementaire muziek- kennis bijbrengt. Het BC heeft in 1986 aan alle basisscholen een aantal AMV-A leerboeken geschonken omdat het belang van de continuiteit van de muzikale vorming voor de schooljeugd werd ingezien. Het leerboek werd geschreven door muziek- pedagoog Rudy Bedacht.

In oktober 1987 slaagden aan het Colegio Luis Beltran van klas 5A veertien leerlingen. Van de parallelklas slaagden alle 22 leerlingen, die aan het examen deelnamen. Verschillende kinderen slaagden cum laude en het gemiddelde van de school is dan ook erg hoog.

De resultaten van de AMV-cursus waren in 1983 het best. Toen slaagden er 219 leerlingen. In 1984 was er geen examen, maar in 1985 slaagden er 136, in 1986 een totaal van 55 en tenslotte in 1987 nog eens 131 leerlingen. Daarvan zijn er dus afgelopen maand van Colegio Luis Beltran 36 geslaagd.

Ook de volwassenen op Bonaire maken van de gelegenheid gebruik zich muzikaal te scholen. Dat gebeurt in een middag- cursus eveneens onder auspiciën van het CCB, die daarvoor een laag — gesubsidieerd — lesgeld verlangt. Sinds de oprichting van de muziekschool, hetgeen gebeurde bij de komst van Rudy Bedacht in 1981 zijn 780 mensen geslaagd voor het AMV-diploma, de sleutel tot verder muzikaal onderricht. De muziekschool van het CCB is de enige muziekschool op de Antillen die zich toelegt op deze vorm van massale muzikale alfabetisatie. Dat is onder meer te danken aan het voorhanden zijn van een uniform leerboek gebaseerd op didactische principes en aan de medewerking van leerkrachten en schoolhoofden.

In oerwoud Perú

Cocaïne-fabriek ontmanteld

LIMA — In het Peruaanse oerwoud is een cocaine- fabriek overmeesterd door de politie en daarna vernietigd. Het is een van de grootste fabrieken op dit gebied welke is ontdekt in de campagne van de Peruaanse politie tegen de drugs- handel.

De nu ontmantelde installatie was in staat niet- gezuiverde cocaine met een waarde van ruim twintig miljoen dollar per week te produceren. Zo zei men bij Binnenlandse zaken in Lima. President Alan Garcia Perez heeft toen hij aan de macht kwam twee jaar geleden de totale oorlog verklaard aan de drugs en de drugsmaffia. Tijdens de campagnes van de politie zijn dan ook spectaculaire vondsten gedaan. Zo werd bij elkaar meer dan tachtig ton aan cocaine in beslag genomen en vernietigd.

De laatst aangetroffen fabriek lag in het Amazone- gebied op ongeveer vierhonderd kilometer ten noorden van Lima. Bij die gelegenheid werd ook twaalfhonderd kilo aan cocaine- pasta in beslag genomen. Aan de overmeestering van de fabriek ging een korte schietpartij vooraf. Er raakte daarbij niemand gewond. De drugs- handelaren wisten te ontkomen.

Andes-pact: Boliviaanse economie groeit

LIMA — Voor het eerst in zes jaar heeft de economie in Bolivia vooruitgang geboekt. Het Bruto nationaal product (BNP) van Bolivia is zo'n twee procent toegenomen.

Het secretariaat van het Andes- pact maakte bekend dat de Boliviaanse economie in de lift zit. Dit wordt toegeschreven aan het reactiverings- beleid van de regering in La Paz, waaraan ook de stabiliteit op prijzen- gebied sedert 1986 een bijdrage heeft geleverd.

De economische groei van Colombia bedroeg voor de tweede keer in successie vijf procent. Dit is vooral te danken aan het herstel van de investeringen en aan de expansie welke zich voordeed bij de export, behalve dan bij die van de koffie.

Beide kerkvorsten dringen aan op eenheid

Paus en patriarch samen bij mis in Sint Pieter

ROME — De leiders van de orthodoxe en Rooms katholieke gelovigen, patriarch Dimitrios van Constantinopel en Johannes Paulus II van Rome, hebben in de Sint Pieter een Eucharistie- viering bijgewoond. Zij deden een dringende oproep tot verdere afbouw van de geschillen en vijandelijkheden welke de verhouding tussen de kerken in het verleden in zo sterke mate hebben bepaald.

Volgens patriarch Dimitrios die de geestelijke leider is van veertien orthodoxe kerken met samen zo'n 160 miljoen gelovigen, moeten 'concrete acties" worden ondernomen om de betrekkingen te verbeteren. Hij was gelukkig met de al acht jaar durende dialoog tussen de katholieke en de orthodoxe theologen. De paus van zijn kant toonde zijn "respect" voor de orthodoxe kerken en merkte op dat "zij alle recht hebben zich naar eigen goeddenken te organiseren".

De paus ging niet aan het grote knelpunt tussen beide kerken voorbij: het primaat van de bisschop van Rome. Johannes Paulus II ging uitvoerig hier op in. Het pauselijk primaat is "niet alleen een ereplaats, het houdt ook een grote verantwoordelijkheid in", zei hij. Met de hulp van de Heilige Geest, zo hoopt hij, zullen theologen en bisschoppen van beide kerken gemeenschappelijke vormen kunnen vinden voor het primaatschap als "dienst der liefde".

De twee kerken zijn sedert negenhonderd jaar van elkaar gescheiden. Sinds de jaren 60 zijn ze weer met elkaar in gesprek. Eind 1965 trokken zij de banvloek weer in die ze negen eeuwen daarvoor over elkaar hadden uitgesproken. Dit jaar werd na veel geharrewar overeenstemming bereikt over het document Geloof, sacrament en de eenheid van de kerk. Dat is door een gemengde commissie opgesteld. Het bezoek van de patriarch aan de paus is weer een nieuwe stap in deze dialoog.

Bij het verlaten van de Sint Pieter zei de patriarch tegen de menigte van enige tienduizenden mensen te hopen dat "mogelijk spoedig de dag komt voor eenheid in geloof en sacramenten tussen de katholieken en orthodoxen".

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP MAANDAG 7 DECEMBER 1987 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.335	1.355	1.375
PND STERLING	3.125	3.18	3.24
NED GLD	94.07	95.79	96.59
BOLIVAR	—	—	—
ZW FRANCS	130.08	130.80	131.60
FR FRANCS	30.13	31.23	31.93
DUITSE MARK	105.97	106.69	107.49
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	1.12	1.42	1.48
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 7 DECEMBER 1987 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	98.49
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	104.08
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	103.31
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1988	99.60
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990	98.56

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 10.78%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

Vrijgelaten kolonel steeds vertrouwd op Chileense leger

SANTIAGO — De Chileense kolonel Carlos Carreno die gedurende drie maanden in handen is geweest van linkse guerrillastrijders heeft tegenover de staats- tv van Chili verklaard dat hij er steeds op heeft vertrouwd dat zijn militaire kameraden alles in het werk stelden om hem terug te vinden.

Hem werd een interview afgenomen in het militaire ziekenhuis van Santiago. Onder zeer strenge bewaking werd hij vanuit Sao Paolo overgebracht naar de Chileense hoofdstad. Kolonel Carreno werd door zijn ontvoerders in Sao Paolo in vrijheid gesteld nadat Carreno's familie een partij voedsel ter beschikking van de katholieke kerk had gesteld voor distributie in de armee- wijken van Santiago. Carreno gaf de verzekering dat de ontvoering niets heeft veranderd in zijn denkbeelden. Hij erkende op bepaalde ogenblikken bang te zijn geweest dat men hem zou doden.